

6.

Marchés des valeurs et des instruments dérivés

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS



Avis 51-333 du personnel des ACVM
Indications en matière d'information environnementale
27 octobre 2010

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction
 - 1.1 Faits nouveaux sur le marché
 - Incidence des questions environnementales sur les émetteurs
 - Évolution réglementaire
 - Intérêt des investisseurs pour les questions environnementales

2. Information environnementale à communiquer
 - 2.1 Information importante
 - Critère de l'importance relative pour les documents d'information continue
 - Appréciation de l'importance relative
 - 2.2 Risques environnementaux et questions connexes
 - Risques environnementaux
 - Tendances et incertitudes
 - Obligations environnementales
 - Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations
 - Incidences financières et opérationnelles des exigences en matière de protection de l'environnement
 - 2.3 Surveillance et gestion des risques
 - Politiques environnementales fondamentales pour les activités
 - Mandat du conseil d'administration et comités
 - 2.4 Incidence de l'adoption des IFRS
 - 2.5 Obligations relatives à l'information prospective

3. Structures de gouvernance régissant l'information environnementale
 - 3.1 Examen, approbation et attestation de l'information
 - 3.2 Contrôles et procédures
 - 3.3 Intégration de l'information financière et de l'information communiquée volontairement

4. Conclusion

Annexe - Exemples d'information propre à l'entité

1. INTRODUCTION

Le présent avis a pour objet de donner des indications aux émetteurs assujettis (à l'exception des fonds d'investissement) sur l'information continue relative aux questions environnementales qu'ils sont actuellement tenus de fournir en vertu de la législation en valeurs mobilières.

Le présent avis apporte des précisions sur les obligations d'information existantes en matière d'environnement; il ne modifie aucune obligation légale actuelle ni n'en crée de nouvelle. Il a pour but : 1) d'aider les émetteurs à définir quels éléments d'information environnementale ils doivent diffuser, et 2) de les aider à améliorer ou à compléter cette information, au besoin.

Les questions environnementales touchent une grande diversité de sujets, dont l'air, le sol, l'eau et les déchets. Le présent avis s'adresse à tous les émetteurs, mais peut être d'un intérêt particulier pour certains d'entre eux selon leur situation.

1.1 Faits nouveaux sur le marché

Trois principaux faits nouveaux motivent la publication du présent avis : l'incidence des questions environnementales sur les émetteurs, l'évolution de la réglementation et l'intérêt croissant des investisseurs pour les questions environnementales.

Incidence des questions environnementales sur les émetteurs

Les émetteurs reconnaissent de plus en plus les effets réels et potentiels, tant positifs que négatifs, des questions environnementales sur leur performance et leurs activités. En voici des exemples :

- interruption des activités (touchant notamment les chaînes d'approvisionnement et de distribution, le personnel et les actifs corporels);
- engagement de dépenses imprévues importantes, notamment en réponse à un accident environnemental;
- remise en question des autorisations nécessaires à l'exploitation de l'émetteur;
- remise en question des décisions relatives aux dépenses en immobilisations et de la viabilité des projets;
- évolution des préférences des consommateurs;
- perte de réputation de l'émetteur;
- difficulté d'obtenir du financement et augmentation du coût du capital;
- difficulté de souscrire de l'assurance à un coût raisonnable;
- apparition de nouvelles occasions d'affaires.

Évolution réglementaire

La réglementation étant en constante évolution, les émetteurs doivent évaluer régulièrement leurs obligations d'information en fonction des faits nouveaux en réglementation environnementale au pays et à l'étranger, dans

la mesure où ceux-ci peuvent influencer sur leurs activités, leurs actifs, leur chaîne d'approvisionnement ou leurs marchés.

Intérêt des investisseurs pour les questions environnementales

Certains investisseurs s'intéressent de plus en plus aux répercussions des questions environnementales sur les émetteurs et demandent aux émetteurs, notamment par la voie de résolutions d'actionnaires ou de la publication de sondages, de les informer à ce sujet.

Préoccupations des investisseurs sur la qualité de l'information environnementale

Les investisseurs et les autres intéressés entendus à l'occasion de la consultation concernant l'information sur la durabilité des entreprises menée en 2009 par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario ont fait part de leurs préoccupations quant à la qualité de l'information environnementale. Voici quelques-uns des commentaires exprimés :

- l'information importante concernant les questions environnementales est diffusée de façon volontaire plutôt que dans les documents déposés auprès des autorités en valeurs mobilières;
- l'information communiquée n'est pas nécessairement exhaustive, fiable ou comparable entre émetteurs et est rédigée selon des formules toutes faites qui ne fournissent pas de renseignements significatifs aux investisseurs;
- l'information qui n'est pas fournie dans les documents déposés auprès des autorités en valeurs mobilières n'est pas nécessairement rendue publique dans les délais prescrits pour les documents d'information continue, car la législation en valeurs mobilières ne s'applique pas à l'information communiquée volontairement;
- l'information n'est pas intégrée dans l'information financière.

2. INFORMATION ENVIRONNEMENTALE À COMMUNIQUER

Le *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* (le « Règlement 51-102 »), le *Règlement 58-101 sur l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance* (le « Règlement 58-101 ») et le *Règlement 52-110 sur le comité de vérification* (le « Règlement 52-110 ») prévoient tous des obligations d'information relatives aux questions environnementales.

Ces obligations d'information se répartissent selon les catégories suivantes :

- risques et questions connexes;
- surveillance et gestion des risques;
- obligations relatives à l'information prospective;
- incidence de l'adoption des Normes internationales d'information financière (IFRS) sur l'information à fournir en vertu du Règlement 51-102.

Les indications fournies ci-dessous et les exemples présentés en annexe visent à aider les émetteurs à respecter ces obligations d'information.

2.1 Information importante

Le facteur déterminant à prendre en compte dans l'appréciation des éléments d'information à communiquer est le concept d'importance relative. Comme le prescrivent le paragraphe *e* de la partie 1 de l'Annexe 51-102A1, *Rapport de gestion* (l'« Annexe 51-102A1 »), et le paragraphe *d* de la partie 1 de l'Annexe 51-102A2, *Notice annuelle* (l'« Annexe 51-102A2 »), les documents d'information continue doivent porter uniquement sur l'information importante.

Critère de l'importance relative pour les documents d'information continue

L'importance relative est un critère objectif. L'information concernant les questions environnementales est sûrement importante si la décision d'un investisseur raisonnable d'acheter, de vendre ou de conserver des titres de l'émetteur serait différente si l'information était passée sous silence ou formulée de façon incorrecte. Voir le paragraphe *f* de la partie 1 de l'Annexe 51-102A1 et le paragraphe *e* de la partie 1 de l'Annexe 51-102A2.

Comme l'indiquent l'Annexe 51-102A1 et l'Annexe 51-102A2, le concept d'importance relative correspond à la notion comptable d'importance relative du Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA).

Appréciation de l'importance relative

Processus d'évaluation de l'information importante

Les émetteurs inscrits à la cote de la TSX¹ ont la responsabilité d'établir et de maintenir des contrôles et procédures de communication de l'information conformément au *Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs* (le « Règlement 52-109 »). Ces contrôles et procédures comprennent notamment ceux qui sont conçus pour garantir que l'information à présenter par l'émetteur dans ses documents annuels, ses documents intermédiaires ou d'autres rapports déposés ou transmis en vertu de la législation en valeurs mobilières est rassemblée puis communiquée à la direction de l'émetteur, y compris ses dirigeants signataires, selon ce qui convient pour prendre des décisions en temps opportun concernant la communication de l'information.

Même si l'appréciation de l'importance relative peut limiter l'information réellement communiquée par l'émetteur, elle ne devrait pas pour autant restreindre l'information examinée par la direction pour établir le degré d'importance.

Critères d'appréciation de l'importance relative

L'émetteur doit d'abord se demander si la question environnementale considérée est importante et s'il faut communiquer de l'information à son sujet.

Certains émetteurs nous ont confié avoir de la difficulté à établir le degré d'importance des questions environnementales. Pour aider les émetteurs, nous présentons ci-dessous certains principes directeurs. Il est à noter que ces principes peuvent aider les émetteurs à apprécier l'importance relative dans d'autres contextes également.

Certains des principes directeurs présentés sont tirés de l'Instruction générale 51-201, *Lignes directrices en matière de communication de l'information* (l'« Instruction générale 51-201 »), qui a pris effet le 12 juillet 2002, tandis que d'autres sont inspirés de décisions rendues par les autorités canadiennes en valeurs mobilières après la prise d'effet de l'Instruction générale 51-201, notamment la décision de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario dans l'affaire *Re YBM Magnex International Inc* (2003), 26 OSCB 5285 (la « décision relative à YBM »). En outre, nous avons consulté les documents suivants, qui traitent de l'importance relative dans le contexte de l'environnement :

- le document de l'ICCA intitulé *Note aux cadres supérieurs : Changement climatique et informations connexes* (mars 2008);
- le document de l'ICCA intitulé *Améliorer son rapport de gestion — Informations à fournir sur le changement climatique* (novembre 2008);

¹ Dans le présent avis, l'expression « émetteurs inscrits à la cote de la TSX » s'entend de tous les émetteurs assujettis qui ne sont pas des émetteurs émergents (au sens du Règlement 51-102).

- le document de l'ICCA intitulé *Cahier d'information sur le changement climatique* (juillet 2009);
- le document de l'ICCA intitulé *Facteurs environnementaux, facteurs sociaux et facteurs liés à la gouvernance (ESG) dans les processus décisionnels des investisseurs institutionnels* (août 2010);
- l'exposé-sondage de mai 2009 du Climate Disclosure Standards Board portant sur l'élaboration d'un référentiel d'information;
- le document de la Securities and Exchange Commission des États-Unis intitulé *Commission Guidance Regarding Disclosure Related to Climate Change* (qui a pris effet le 2 février 2010).

Les principes directeurs ci-dessous ne se veulent pas une liste exhaustive des critères d'appréciation de l'importance relative. Ils visent à fournir des indications générales et ne sauraient tenir lieu d'avis juridique ou autre sur l'importance d'une question environnementale précise pour un émetteur en particulier. Les émetteurs sont invités à se reporter à la législation en valeurs mobilières et à l'Instruction générale 51-201 et, comme l'indiquent le paragraphe e de la partie 1 de l'Annexe 51-102A1 et le paragraphe d de la partie 1 de l'Annexe 51-102A2, ils devraient faire preuve de discernement au moment de déterminer si un élément d'information donné est important.

- **Absence de critère de démarcation précis** – Il n'existe pas de seuil quantitatif unique à partir duquel une information devient importante. L'importance d'une information peut varier d'un secteur d'activité à l'autre, voire d'un émetteur à l'autre, en fonction des circonstances propres à chacun. Un fait « significatif » ou « majeur » pour un petit émetteur ne le sera peut-être pas pour un émetteur de plus grande taille. À notre avis, les émetteurs devraient tenir compte de facteurs tant quantitatifs que qualitatifs pour apprécier l'importance relative de l'information².
- **Contexte** – Pour apprécier l'importance relative d'une information, il faut tenir compte de sa nature et de sa quantité, ainsi que des conséquences de son omission ou de son inexactitude. Certains faits sont importants en soi. Lorsqu'un ou plusieurs faits ne semblent pas importants en soi, leur importance doit s'apprécier à la lumière de l'ensemble des faits connus. L'émetteur ne devrait pas « laisser l'arbre cacher la forêt » en évaluant l'importance de faits distincts au cas par cas³.
- **Moment choisi** – L'appréciation de l'importance d'un élément d'information est un processus dynamique qui dépend des conditions régnant au moment de la communication de l'information. Pour décider si une question environnementale est importante ou non, l'émetteur devrait se demander si on peut raisonnablement s'attendre à ce que son incidence s'accroisse au fil du temps, auquel cas il pourrait être important pour les investisseurs raisonnables d'en être informés rapidement. Cela serait d'autant plus vrai

² Ce principe directeur est inspiré notamment du paragraphe 1 de l'article 4.2 de l'Instruction générale 51-201, du Staff Notice 51-716 *Environmental Reporting* de la CVMO (27 février 2008) et de l'instruction 3 de l'Annexe 41-101A1, *Information à fournir dans le prospectus*.

³ Ce principe directeur est inspiré notamment des paragraphes 94 et 101 de la décision relative à YBM.

lorsque le secteur d'activité de l'émetteur se caractérise par un long cycle d'exploitation ou d'investissement ou lorsque l'émetteur devra se doter de nouvelles technologies⁴.

- **Tendances, besoins, engagements, événements et incertitudes** – L'horizon temporel d'une tendance, d'un besoin, d'un engagement, d'un événement ou d'une incertitude connus constitue généralement un critère pertinent d'appréciation de l'importance relative. Comme pour les autres types d'information, lorsque ces éléments concernent l'environnement, l'appréciation de leur importance relative repose sur l'analyse des facteurs suivants :
 - la probabilité que l'élément se produise ou se concrétise;
 - l'ampleur prévue de son incidence⁵.

- **Prudence est mère de sûreté** – En cas de doute sur l'importance d'une information donnée, nous conseillons aux émetteurs de communiquer cette information, quitte à pécher par excès de prudence⁶.

2.2 Risques environnementaux et questions connexes

Le Règlement 51-102 prévoit en matière d'environnement des obligations d'information portant sur les cinq grands thèmes suivants :

- les risques environnementaux;
- les tendances et incertitudes;
- les obligations environnementales;
- les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations;
- les incidences financières et opérationnelles des obligations en matière de protection de l'environnement.

L'information sur ces questions, si elles sont importantes, est importante, car elle jette un éclairage sur le profil de risque de l'émetteur.

Risques environnementaux

Conformément à la rubrique 5.2 de l'Annexe 51-102A2, l'émetteur est tenu d'indiquer les facteurs de risque pour lui et ses activités. Dans sa notice annuelle, il devrait donner un aperçu des risques auxquels, selon lui,

⁴ Ce principe directeur est inspiré notamment de la publication de l'ICCA intitulée *Améliorer son rapport de gestion – Informations à fournir sur le changement climatique* (novembre 2008) et de l'exposé-sondage de mai 2009 du Climate Disclosure Standards Board portant sur l'élaboration d'un référentiel d'information.

⁵ Ce principe directeur est inspiré notamment du paragraphe 92 de la décision relative à YBM et de l'article 1.2 de l'Annexe 51-102A1.

⁶ Ce principe directeur est inspiré notamment du paragraphe 2 de l'article 4.2 de l'Instruction générale 51-201.

ses activités et lui sont exposés, de sorte que les investisseurs puissent en évaluer l'incidence sur ses activités ou sa performance financière. Ces risques comprennent les risques environnementaux et les autres questions qui sont les plus susceptibles d'influer sur la décision de l'investisseur d'acheter ou non des titres de l'émetteur.

Observations

L'émetteur devrait juger si la nature de ses activités lui commande de traiter des risques environnementaux dans ses documents d'information continue. Il devrait examiner tous les risques environnementaux pertinents pour déterminer l'information à communiquer. En règle générale, les risques pouvant avoir une incidence sur l'entreprise et les activités d'un émetteur peuvent se classer en cinq catégories : risques de litiges, risques physiques, risques réglementaires, risques réputationnels et risques liés au modèle d'entreprise.

Comme pour tout autre type d'information, il convient de fournir un exposé valable des risques importants et d'éviter les formules toutes faites. L'émetteur doit indiquer à la fois le risque et les faits sur lesquels il repose. En outre, il devrait tenir compte des éléments suivants afin de définir les risques importants auxquels il est exposé.

Type de risques	Éléments à prendre en considération
Risques de litiges	<ul style="list-style-type: none"> • L'émetteur est-il partie à un litige environnemental? Quel est le risque de responsabilité qui en découle? Quelle est la probabilité que les demandeurs aient gain de cause? • A-t-on connaissance de poursuites envisagées?
Risques physiques	<ul style="list-style-type: none"> • De quelle manière l'émetteur est-il susceptible de subir les risques physiques découlant d'aspects environnementaux tels que les répercussions de la contamination industrielle, des modifications des cycles météorologiques et la disponibilité de l'eau? • Les risques physiques pourraient avoir les conséquences suivantes : <ul style="list-style-type: none"> ○ dommages matériels; ○ problèmes de santé et de sécurité pour le personnel et le public; ○ perturbation des activités, notamment les activités de fabrication ou le transport de produits fabriqués; ○ perturbation des activités de clients ou de fournisseurs importants; ○ si l'émetteur est un assureur ou un réassureur, augmentation des déclarations de sinistre et des responsabilités; ○ augmentation des primes d'assurance et des franchises, ou encore réduction ou perte de la couverture.

Type de risques	Éléments à prendre en considération
	<ul style="list-style-type: none"> • Quelles stratégies de gestion, d'adaptation et d'atténuation des risques l'émetteur a-t-il adoptées ou prévoit-il adopter prochainement? Quels en sont les coûts prévus?
Risques réglementaires	<ul style="list-style-type: none"> • Quelles sont les répercussions réelles et prévues de la réglementation environnementale actuelle et probable sur l'entreprise et la stratégie de l'émetteur? Par réglementation environnementale, on entend notamment les permis environnementaux, les obligations d'information, les systèmes de tarification du carbone, les systèmes de plafond d'émission et d'échange de droits d'émission de CO₂, les normes d'efficacité énergétique et les codes du bâtiment. Cette réglementation peut englober tant les obligations nationales qu'étrangères. L'émetteur devrait tenir compte des risques précis auxquels la législation ou la réglementation environnementales l'exposent et éviter de communiquer de l'information trop générale sur les facteurs de risque. Lorsque les limites ou les cibles exactes sont imprécises, on peut se servir d'intervalles de valeurs hypothétiques pour déterminer de quelle manière certaines obligations devraient, selon des attentes raisonnables, s'appliquer à l'émetteur. • Quelles sont les obligations réglementaires applicables et prévues en matière d'environnement? Actuellement, l'émetteur respecte-t-il l'essentiel de ces obligations? Quels sont les coûts de conformité actuels et prévus (et ces coûts peuvent-ils se répartir selon des catégories comme la réhabilitation de terrains contaminés ou l'élimination des matières dangereuses)? Lorsque la quantification du risque ou des coûts est imprécise, l'information sur les faits liés au risque aidera les investisseurs à comprendre le risque.
Risques réputationnels	<ul style="list-style-type: none"> • De quelle manière l'émetteur traite-t-il les questions environnementales? La manière dont un émetteur les aborde peut avoir une incidence positive ou négative sur les actifs incorporels fondamentaux comme la valeur de la marque, la confiance des consommateurs, la loyauté des employés ainsi que la capacité à réunir des capitaux et à faire approuver des projets par les autorités de réglementation. • Quelle incidence les rapports de l'émetteur avec les collectivités locales et les autres parties touchées par ses activités au sujet de l'environnement a-t-elle sur les résultats et les activités de l'émetteur? La relation qu'entretient l'émetteur avec les collectivités locales peut influencer sur sa capacité à exercer

Type de risques	Éléments à prendre en considération
	ses activités et sur ses coûts d'exploitation.
Risques liés au modèle d'entreprise	<ul style="list-style-type: none"> • Des faits nouveaux juridiques, technologiques, politiques ou scientifiques en matière environnementale ont-ils créé de nouvelles occasions importantes ou de nouveaux risques importants pour l'émetteur? Voici des exemples d'éventuelles conséquences ou occasions indirectes : <ul style="list-style-type: none"> ○ modification des pratiques de production; ○ modifications motivées par l'apparition de nouvelles technologies; ○ baisse de la demande de produits nuisibles pour l'environnement ou non conformes aux normes des clients; ○ hausse de la demande de produits ayant un impact environnemental moindre que celui de produits concurrents; ○ modification des incitatifs fiscaux et des subventions; ○ accroissement de la concurrence pour le développement de produits novateurs; ○ hausse de la demande de production et de transport d'énergie provenant de sources de remplacement; ○ baisse de la demande de services liés à des sources d'énergie à base de carbone, comme les services de forage ou d'entretien de matériel.

Tendances et incertitudes

Conformément au paragraphe a de la partie 1 de l'Annexe 51-102A1, le rapport de gestion explique du point de vue de la direction les résultats que l'émetteur a obtenus au cours de la période visée par les états financiers ainsi que sa situation financière et ses perspectives d'avenir. Le rapport de gestion devrait notamment : (i) porter sur l'information importante qui n'est pas traitée de façon approfondie dans les états financiers, par exemple les éléments de passif éventuels ou les autres obligations contractuelles, et (ii) analyser les tendances et les risques importants qui ont eu une incidence sur les états financiers, ainsi que les tendances et les risques qui pourraient avoir une incidence sur les états financiers ultérieurement.

Le paragraphe g de la rubrique 1.4 de l'Annexe 51-102A1 oblige l'émetteur à commenter l'analyse de ses activités au cours du dernier exercice, notamment les engagements, événements, risques ou incertitudes dont il est raisonnable de croire qu'ils auront une incidence importante sur la performance de l'émetteur.

Observations

L'émetteur devrait évaluer dans quelle mesure les tendances et les incertitudes en matière environnementale ont une incidence importante sur sa performance financière et ses perspectives d'avenir. En règle générale, pour déterminer s'il doit ou non fournir de l'information sur ces tendances et incertitudes, il devrait :

- examiner l'information financière, l'information opérationnelle et toute autre information connue à son sujet;
- définir les tendances et incertitudes connues;
- évaluer si ces tendances et incertitudes auront ou sont raisonnablement susceptibles d'avoir une incidence importante sur sa situation de trésorerie, ses sources de financement ou ses résultats d'exploitation.

Aucun horizon temporel précis n'est fixé pour évaluer l'incidence d'une tendance ou d'une incertitude connue qui est raisonnablement susceptible de se produire. L'horizon temporel dépendra de la situation de l'émetteur et de la tendance ou de l'incertitude considérée. En outre, l'horizon temporel d'une tendance ou d'une incertitude connue peut être pertinent au moment d'évaluer son importance relative ainsi que pour déterminer si l'incidence est raisonnablement probable ou non.

L'émetteur devrait indiquer :

- l'incidence passée, et raisonnablement probable, des tendances ou des incertitudes environnementales sur les produits, les charges et les flux de trésorerie;
- l'incidence des tendances ou des incertitudes environnementales sur sa situation financière et sa situation de trésorerie, le cas échéant.

Exemples d'incidence des questions environnementales sur les produits et les charges	
Produits	<ul style="list-style-type: none"> • évolution des préférences des consommateurs ou de la demande de produits et services entièrement ou partiellement attribuable aux questions ou aux tendances environnementales • modification des exigences de la chaîne d'approvisionnement pour des motifs environnementaux • nouvelles règles exigeant de modifier la conception des produits • vente de technologies innovatrices ou redevances sur celles-ci • retard ou refus d'approbations réglementaires en matière d'environnement • disponibilité et prix des crédits d'émission ou des crédits compensatoires
Charges	<ul style="list-style-type: none"> • nécessité de rénover les installations existantes en raison de contraintes physiques, sanitaires et sécuritaires ou des exigences réglementaires • activités de recherche et de développement en vue d'améliorer l'efficacité environnementale des activités et des procédés • achat et mise en œuvre de nouveaux systèmes d'information pour mesurer et enregistrer les impacts sur les ressources naturelles (comme les émissions de

Exemples d'incidence des questions environnementales sur les produits et les charges

	<p>gaz à effet de serre et la consommation d'eau et d'énergie)</p> <ul style="list-style-type: none"> • augmentation des garanties ou des primes d'assurance ou nouvelles garanties ou primes d'assurance • acquisition de droits d'émission ou de crédits compensatoires afin de respecter les exigences réglementaires en matière d'émissions • amendes pour non-respect des objectifs gouvernementaux de réduction • réparation ou reconstruction des installations touchées par des intempéries • investissements dans la capacité de production qui intègrent de nouvelles technologies « vertes » ou éconergétiques • investissements dans des projets visant à procurer des crédits compensatoires • coûts de financement des dépenses
--	--

Obligations environnementales

Une obligation environnementale peut comprendre l'obligation juridique d'engager des dépenses futures du fait de la fabrication, de l'utilisation ou de la libération d'une substance donnée ou de la libération imminente d'une substance donnée, ou en raison d'autres activités ayant une incidence défavorable sur l'environnement, dans le passé ou actuellement.

De même, une obligation environnementale potentielle peut comprendre l'obligation juridique potentielle d'engager des dépenses futures du fait de la fabrication, de l'utilisation ou de la libération d'une substance donnée ou de la libération imminente d'une substance donnée, ou en raison d'autres activités ayant une incidence défavorable sur l'environnement, actuellement ou dans le futur. Une obligation est potentielle lorsqu'elle dépend d'événements futurs ou lorsqu'elle découle d'une loi ou d'un règlement qui n'est pas encore en vigueur. L'émetteur peut éviter une obligation environnementale potentielle en modifiant ses pratiques ou en adoptant de nouvelles pratiques pour prévenir ou réduire l'incidence défavorable sur l'environnement.

Exemples d'obligations environnementales

- obligations de conformité aux lois et aux règlements ou autres obligations exécutoires qui s'appliquent à la fabrication, à l'utilisation, à l'élimination et à la libération de substances ainsi qu'à d'autres activités pouvant avoir une incidence défavorable sur l'environnement
- obligations existantes et futures de restauration des sites
- obligations de paiement de pénalités ou d'amendes civiles, administratives et criminelles pour non-respect d'une loi ou d'un règlement
- obligations de dédommagement de personnes physiques pour lésions corporelles, dommages matériels ou pertes financières
- obligations de payer des dommages-intérêts punitifs ou spéciaux ou encore constitution ou maintien de provisions pour dommages-intérêts
- obligations de payer pour des dommages causés aux ressources naturelles

Observations

Les obligations environnementales appelées à être communiquées se classent en deux grandes catégories : celles qui sont présentées dans les états financiers de l'émetteur et celles qui ne le sont pas.

Estimations présentées dans les états financiers

Certaines informations doivent être communiquées lorsque l'évaluation d'une obligation environnementale fait intervenir une estimation comptable principale (au sens de l'Annexe 51-102A1). Plus précisément, la rubrique 1.12 de l'Annexe 51-102A1 exige que la direction d'un émetteur inscrit à la cote de la TSX fournisse une analyse des principales estimations comptables dans le rapport de gestion.

Nous sommes d'avis que, pour remplir les obligations prévues à la rubrique 1.12 de l'Annexe 51-102A1, l'émetteur inscrit à la cote de la TSX devrait quantifier l'estimation comptable lorsque de l'information quantitative peut raisonnablement être obtenue et qu'elle peut être importante pour les investisseurs. Peuvent entrer dans l'information quantitative des éléments tels que le montant réclamé par un demandeur, si cette information est publique. L'émetteur devrait également préciser et expliquer que l'estimation était hautement incertaine au moment où elle a été faite et en fournir une analyse, laquelle peut comprendre une analyse de sensibilité ou l'indication des valeurs supérieure et inférieure de la fourchette d'estimations parmi lesquelles l'estimation a été choisie.

Obligations environnementales potentielles non présentées dans les états financiers

Le paragraphe a de la partie 1 de l'Annexe 51-102A1 indique que le rapport de gestion d'un émetteur doit :

- porter sur l'information importante qui n'est pas traitée de façon approfondie dans les états financiers de l'émetteur;
- analyser les tendances et les risques importants qui ont eu une incidence sur les états financiers, ainsi que les tendances et les risques qui pourraient avoir une incidence sur les états financiers ultérieurement.

L'émetteur peut avoir des obligations environnementales potentielles qui ne sont pas présentées dans les états financiers du fait qu'elles sont à long terme ou éventuelles, ce qui les rend particulièrement difficiles à quantifier. De plus, l'émetteur peut en avoir plusieurs qui n'ont pas été constatées parce qu'elles ne sont pas importantes lorsque prises individuellement, mais qui, une fois réunies, peuvent indiquer une tendance ou un risque sous-jacent qui pourrait s'avérer important à long terme pour l'émetteur.

À notre avis, il convient d'inclure un exposé des obligations environnementales potentielles importantes dans les documents d'information continue de l'émetteur, peu importe que l'obligation soit constatée ou non dans les états financiers ou qu'il en soit ou non question dans les notes afférentes aux états financiers. L'information fournie par l'émetteur a pour but d'aider les investisseurs à comprendre la nature des obligations potentielles, le moment où elles sont susceptibles de survenir, leur ampleur probable ainsi que la probabilité qu'elles surviennent.

Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations

S'il y a lieu, l'émetteur doit fournir dans ses états financiers certains renseignements sur les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations.

La rubrique 1.2 de l'Annexe 51-102A1 exige une analyse de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de l'émetteur, y compris une analyse des engagements, événements ou incertitudes dont on peut raisonnablement penser qu'ils auront une incidence sur les activités de l'émetteur. La rubrique 1.6 de l'Annexe 51-102A1 et les instructions qui s'y rattachent exigent des émetteurs inscrits à la cote de la TSX qu'ils présentent sous forme de tableau leurs obligations contractuelles liées aux éléments du bilan ou aux postes de l'état des résultats ou de l'état des flux de trésorerie de l'émetteur, y compris les paiements exigibles pendant les cinq prochains exercices et par la suite. D'autres obligations à long terme doivent être présentées dans le tableau. De plus, tel qu'il est indiqué ci-dessus, la rubrique 1.12 de l'Annexe 51-102A1 exige une analyse des principales estimations comptables des émetteurs inscrits à la cote de la TSX.

Observations

Des immobilisations sont considérées comme mises hors service si elles sont vendues, abandonnées, recyclées ou sorties autrement qu'à titre temporaire. Une obligation liée à la mise hors service d'une

immobilisation consiste en une obligation de mettre en œuvre certaines procédures, plutôt qu'en une promesse de paiement de trésorerie. Les obligations juridiques découlant de la mise hors service peuvent comprendre :

- des mesures prises par les pouvoirs publics, comme une loi ou un règlement;
- des conventions verbales ou écrites entre entités;
- une promesse faite à un tiers qui fait naître chez lui une attente raisonnable d'exécution.

À notre avis, si une obligation liée à la mise hors service d'une immobilisation est importante pour l'émetteur, ce dernier devrait fournir, en plus de l'information requise dans les états financiers, de l'information supplémentaire sur l'obligation dans son rapport de gestion. En particulier, il devrait fournir dans son rapport de gestion une analyse exhaustive des engagements, évènements ou incertitudes, y compris les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, dont on peut raisonnablement penser qu'ils auront une incidence sur ses activités. En règle générale, ces obligations s'étendent sur plus d'une période, et il convient de fournir de l'information les concernant pour toutes les périodes pendant lesquelles elles pourraient avoir une incidence importante.

L'exposé des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations devrait préciser les immobilisations devant être remises en état ou restaurées. Si des coûts de restauration environnementale s'appliquent, que ceux-ci sont importants et que l'information à propos de ces coûts peut être raisonnablement obtenue, l'information devrait être communiquée. L'exposé devrait préciser les coûts du respect de la législation environnementale, notamment :

- les coûts associés à l'élimination des matières dangereuses;
- les coûts associés à la mise en œuvre des technologies de remise en état.

L'exposé devrait également indiquer l'incidence actuelle et future estimative de ces coûts sur les résultats financiers de l'émetteur.

Les émetteurs ne devraient pas oublier que les lois diffèrent d'un territoire à l'autre et qu'elles évoluent dans un territoire donné. Ils ne devraient pas ignorer qu'une nouvelle loi ou qu'un nouveau règlement pourrait créer une nouvelle obligation liée à la mise hors service d'immobilisations découlant de leurs activités antérieures.

Les émetteurs devraient également établir si les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations sont des obligations à long terme importantes. Le cas échéant, nous sommes d'avis que les émetteurs inscrits à la cote de la TSX devraient les inclure dans le tableau sommaire des obligations contractuelles de leur rapport de gestion, prévu à la rubrique 1.6 de l'Annexe 51-102A1. Les paiements exigibles pendant chacun des cinq prochains exercices et par la suite au titre de ces obligations liées à la mise hors services d'immobilisations doivent être quantifiés dans le tableau.

Nous sommes d'avis que, dans la plupart des cas, les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations constituent des principales estimations comptables, et que les émetteurs inscrits à la cote de la TSX devraient inclure une analyse de ces estimations dans leur rapport de gestion, conformément à la rubrique 1.12 de l'Annexe 51-102A1.

Incidences financières et opérationnelles des exigences en matière de protection de l'environnement

Selon le sous-paragraphe *k* du paragraphe 1 de la rubrique 5.1 de l'Annexe 51-102A2, l'émetteur doit fournir de l'information sur les incidences financières et opérationnelles des exigences en matière de protection de l'environnement sur ses dépenses en immobilisations, son bénéfice et sa position concurrentielle pendant l'exercice en cours ainsi que leur incidence prévue sur les exercices futurs.

Observations

Dans son analyse des incidences financières et opérationnelles, l'émetteur devrait indiquer les coûts associés aux exigences. Cette analyse devrait fournir :

- une quantification des coûts, lorsque cette information peut être raisonnablement obtenue et peut être importante pour les investisseurs;
- les tendances prévues relativement à ces coûts;
- l'incidence possible de ces coûts sur les résultats financiers et les résultats d'exploitation de l'émetteur.

Par exemple, en ce qui concerne les dispositions existantes des lois et règlements environnementaux actuels ou futurs, l'émetteur devrait fournir de l'information concernant les dépenses en immobilisations estimatives importantes qu'il prévoit engager pour les installations de contrôle environnemental pendant le reste de l'exercice en cours et l'exercice suivant ainsi que pour toute période future que l'émetteur juge importante.

2.3 Surveillance et gestion des risques

Les investisseurs ont indiqué qu'ils souhaitent obtenir de l'information leur permettant d'évaluer si les administrateurs assurent une saine gestion des risques, y compris les risques environnementaux. Il n'existe pas de modèle unique de surveillance et de gestion des risques qui convienne à tous les émetteurs. C'est pourquoi les structures et les pratiques en cette matière varient d'un émetteur à l'autre.

Deux principales catégories d'obligations d'information donnent une indication de la manière dont un émetteur surveille et gère les risques environnementaux : les politiques environnementales mises en œuvre par l'émetteur et la gouvernance exercée par le conseil.

Politiques environnementales fondamentales pour les activités

Selon le paragraphe 4 de la rubrique 5.1 de l'Annexe 51-102A2, l'émetteur qui a mis en œuvre des politiques environnementales qui sont fondamentales pour ses activités doit décrire ces politiques ainsi que les mesures prises pour les mettre en application.

Observations

Nous sommes d'avis que le terme « politiques » doit être pris dans son sens large. Il peut s'agir de politiques relatives au développement durable, aux relations avec les collectivités, à l'utilisation et à l'élimination des matières toxiques ou dangereuses, à la prévention des déversements, au recyclage, à la conservation de l'eau et à la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Lorsqu'il décrit les politiques environnementales qui sont fondamentales pour ses activités, l'émetteur devrait en évaluer et en expliquer l'incidence réelle ou potentielle sur ses activités. Il peut notamment donner une évaluation quantitative des coûts associés à ces politiques s'il lui est raisonnablement possible d'obtenir de l'information quantitative et que cette information serait utile aux investisseurs.

L'émetteur devrait également expliquer les objectifs de ces politiques environnementales, y compris les risques que ces dernières sont censées traiter. Il peut notamment commenter l'efficacité des politiques en regard des objectifs visés ainsi que le suivi et l'actualisation de ces politiques.

L'émetteur peut se servir des politiques environnementales comme outil de gestion des risques associés aux questions environnementales. Ainsi qu'il a été mentionné plus haut, l'émetteur doit indiquer les risques environnementaux auxquels il est exposé, et la description des politiques environnementales peut expliquer comment il s'y prend pour gérer ces risques. Cette information peut être utile aux investisseurs qui souhaitent vérifier si les stratégies de gestion des risques employées par l'émetteur sont adaptées au type de risques auxquels il est exposé et à sa tolérance au risque.

Mandat du conseil d'administration et comités

Il est utile pour les investisseurs de comprendre comment le conseil d'administration gère les risques, y compris les risques environnementaux.

Mandat du conseil d'administration

L'article 3.4 de l'*Instruction générale 58-201 relative à la gouvernance* dispose que le conseil d'administration devrait adopter un mandat écrit dans lequel il reconnaît explicitement sa responsabilité, notamment :

- d'adopter un processus de planification stratégique et d'approuver, au moins une fois par an, un plan stratégique qui prend en compte, notamment, les opportunités et les risques de l'entreprise;

- de définir les principaux risques de l'activité de l'émetteur et de veiller à la mise en œuvre de systèmes appropriés de gestion de ces risques.

La rubrique 2 de l'Annexe 58-101A1, *Information concernant la gouvernance* (l'« Annexe 58-101A1 ») prévoit que les émetteurs inscrits à la cote de la TSX doivent donner le texte du mandat écrit du conseil d'administration ou, en l'absence de mandat écrit, indiquer de quelle façon le conseil définit son rôle et ses responsabilités.

Comités du conseil

Deux obligations d'information s'appliquent aux comités permanents du conseil et aux comités de vérification.

Structure du conseil	Obligation d'information correspondante
Comités permanents du conseil	La rubrique 8 de l'Annexe 58-101A1 prévoit que les émetteurs inscrits à la cote de la TSX doivent indiquer si leur conseil d'administration a d'autres comités permanents, outre le comité de vérification, le comité des candidatures et le comité de la rémunération et, le cas échéant, donner la liste des comités et leur fonction. Ces comités, qui peuvent comprendre des comités de l'environnement ou de la santé et de la sécurité, peuvent avoir notamment la responsabilité de gérer les risques environnementaux.
Comités de vérification	La rubrique 1 de l'Annexe 52-110A1, <i>Informations sur le comité de vérification à fournir dans la notice annuelle</i> et de l'Annexe 52-110A2, <i>Informations à fournir pour les émetteurs émergents</i> prévoit que les émetteurs doivent donner le texte des règles du comité de vérification dans la notice annuelle. Le comité de vérification peut avoir la responsabilité de gérer les risques, y compris les risques environnementaux.

Observations

Dans l'information concernant la surveillance et la gestion des risques environnementaux, l'émetteur devrait préciser si :

- la responsabilité de la surveillance et de la gestion des risques, y compris les risques environnementaux, incombe au conseil;
- la responsabilité de la surveillance et de la gestion des risques, y compris les risques environnementaux, a été déléguée à un comité du conseil ou de la direction.

L'information devrait donner des indications sur :

- l'élaboration et l'examen périodique du profil de risque de l'émetteur;
- l'intégration des fonctions de surveillance et de gestion des risques dans le plan stratégique de l'émetteur;

- les éléments importants de la gestion des risques, y compris les politiques et les procédures de gestion des risques;
- l'évaluation, par le conseil, de l'efficacité des politiques et des procédures de gestion des risques, s'il y a lieu.

2.4 Incidence de l'adoption des IFRS

La plupart des entreprises canadiennes ayant une obligation d'information du public, ce qui inclut les émetteurs assujettis, seront tenues d'utiliser les IFRS adoptées par l'IASB pour les exercices ouverts à compter du 1^{er} janvier 2011 (le « basculement aux IFRS »).

Le basculement des PCGR canadiens aux IFRS pourrait avoir une incidence considérable sur l'information financière et les activités des émetteurs assujettis. Les IFRS comportent des différences importantes par rapport aux PCGR canadiens en ce qui a trait à la comptabilisation et à l'évaluation des provisions, y compris les provisions au titre des passifs environnementaux. Selon les IFRS, les émetteurs pourraient être tenus de comptabiliser des passifs environnementaux plus nombreux et plus élevés et de communiquer davantage d'information à leur sujet.

Principales différences selon les IFRS (à la date du présent avis)

- **Lorsqu'une provision a été constituée.** Selon les PCGR canadiens, un passif existe lorsqu'une opération ou un événement donne lieu à une obligation juridique, morale ou implicite. Toujours selon les PCGR canadiens, une obligation morale repose sur des considérations d'ordre déontologique ou s'impose sur le plan de la conscience ou de l'honneur, et une obligation implicite est celle dont l'existence peut être déduite des faits dans une situation donnée. Selon les IFRS, une provision est comptabilisée lorsqu'une entité a une obligation actuelle (juridique ou implicite) résultant d'un événement passé. Une obligation implicite existe lorsqu'une entité crée chez des tiers, par ses pratiques passées ou par sa politique affichée, une attente fondée qu'elle assumera certaines responsabilités, ou a indiqué à des tiers qu'elle assumera certaines responsabilités. Comme les IFRS donnent une définition et des exemples plus précis d'obligations implicites, une provision peut être comptabilisée à un moment différent, suivant la méthode utilisée antérieurement pour déterminer à quel moment une obligation morale ou contractuelle existe selon les PCGR canadiens.
- **Seuil de constatation.** Selon les PCGR canadiens, un passif éventuel est constaté lorsqu'il est probable qu'un événement futur confirmera qu'un passif a été créé et que le montant de la perte en question peut faire l'objet d'une estimation raisonnable. Selon les IFRS, une provision est comptabilisée lorsqu'il existe une obligation actuelle, qu'il est plus probable qu'improbable qu'une sortie de ressources sera nécessaire pour éteindre l'obligation et que le montant de l'obligation peut être estimé de manière fiable. Il pourrait donc arriver qu'une provision soit comptabilisée selon les IFRS alors qu'aucune n'était comptabilisée auparavant selon les PCGR canadiens.
- **Montant à comptabiliser.** Pour l'évaluation des provisions, les PCGR canadiens permettent aux émetteurs de comptabiliser les provisions au bas de la fourchette des estimations lorsqu'aucun résultat n'est plus probable que les autres. Selon les IFRS, le milieu de l'intervalle est retenu pour évaluer la provision lorsque les résultats possibles sont équiprobables dans un intervalle. Les montants des provisions pourraient donc être plus élevés selon les IFRS.
- **Obligation de présentation par voie de notes.** Les obligations d'information à l'égard des provisions et des passifs éventuels selon les IFRS seront beaucoup plus lourdes que les obligations d'information actuellement prescrites par les PCGR canadiens. Selon les IFRS, les émetteurs devront présenter dans un tableau la continuité de chaque catégorie de provision en indiquant la valeur comptable à l'ouverture et à la clôture de la période, les provisions supplémentaires constituées au cours de la période, les montants utilisés au cours de la période, les montants non utilisés repris au cours de la période ainsi que les variations résultant de l'écoulement du temps et de l'effet de toute modification du taux d'actualisation. Les émetteurs devront également fournir une description de la nature de l'obligation et de l'échéance attendue des sorties d'avantages économiques en résultant ainsi qu'une indication des incertitudes relatives au montant ou à l'échéance de ces sorties et, si nécessaire, une information sur les principales hypothèses retenues concernant des événements futurs.

2.5 Obligations relatives à l'information prospective

Selon la législation en valeurs mobilières, l'information prospective désigne toute information sur les événements, les situations ou les résultats d'exploitation possibles qui est établie sur le fondement d'hypothèses concernant les conditions économiques et une ligne de conduite futures, notamment de l'information financière présentée à titre de prévision ou de projection (l'« information financière prospective ») sur les résultats d'exploitation futurs, la situation financière future ou les flux de trésorerie futurs.

Des obligations d'information concernant l'information prospective de même que l'information financière prospective et les perspectives financières sont énoncées respectivement à la partie 4A et à la partie 4B du Règlement 51-102. Ces obligations s'appliquent aux documents d'information continue (sous réserve de certaines exceptions prévues dans le Règlement 51-102), aux rapports volontaires et aux sites Web, mais non aux déclarations verbales.

Observations

Certains émetteurs présentent des objectifs de nature environnementale dans leurs documents d'information continue, dans les rapports volontaires ou sur leur site Web. Par exemple :

- L'émetteur prévoit réduire ses émissions de gaz à effet de serre de X d'ici 20XX.
- L'émetteur a comme objectif de réduire sa consommation d'eau de x % d'ici 20XX. Cette réduction pourrait entraîner à court terme une hausse de X \$ des dépenses pendant que de nouvelles méthodes de production sont élaborées.

Ces objectifs peuvent notamment être désignés comme des « cibles », des « buts », des « prévisions » ou des « projections ».

Pour déterminer si les objectifs énoncés constituent de l'information prospective, l'émetteur devrait poser les questions suivantes :

- L'objectif est-il réalisable d'après les hypothèses concernant les conditions économiques et les lignes de conduite futures?
- Dans l'affirmative, l'objectif représente-t-il de l'information importante?

Si l'objectif représente de l'information importante, le document qui l'énonce doit respecter les obligations relatives à l'information prospective prévues à la partie 4A du Règlement 51-102. Si l'objectif représente également de l'information financière prospective ou des perspectives financières, le document doit respecter les obligations relatives à l'information financière prospective prévues à la partie 4B de ce règlement.

Des indications supplémentaires concernant ces obligations sont énoncées dans l'Avis 51-330 du personnel des ACVM, *Indications sur l'application des obligations relatives à l'information prospective prévues par le Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue*. Les émetteurs, leurs administrateurs et leurs

dirigeants devraient également consulter les politiques et les autres prises de position concernant les moyens de défense en cas de communication d'information prospective fautive ou trompeuse, comme la Policy 51-604 *Defence for Misrepresentations in Forward-Looking Information* de la CVMO.

Incidence de l'adoption des IFRS

Les objectifs qui constituent de l'information financière prospective ou des perspectives financières doivent reposer sur les méthodes comptables que l'émetteur prévoit utiliser pour établir ses états financiers historiques pour la période visée par l'information financière prospective ou les perspectives financières. Étant donné le basculement aux IFRS, l'émetteur qui présente de l'information financière prospective ou des perspectives financières pour des périodes ouvertes à compter de 2011 doit tenir compte de l'incidence de l'adoption des IFRS.

3. STRUCTURES DE GOUVERNANCE RÉGISSANT L'INFORMATION ENVIRONNEMENTALE

3.1 Examen, approbation et attestation de l'information

L'information environnementale fournie par l'émetteur dans ses documents d'information continue fait l'objet de trois paliers de surveillance : l'examen par le comité de vérification, l'approbation par le conseil d'administration et l'attestation par le chef de la direction et le chef des finances.

Responsables	Fonction de surveillance
Comité de vérification	En vertu du Règlement 52-110, le comité de vérification est tenu d'examiner les états financiers et le rapport de gestion d'un émetteur avant leur publication.
Conseil d'administration	En vertu du Règlement 51-102, le conseil est tenu d'approuver les états financiers et les rapports de gestion annuels et intermédiaires. Le conseil peut déléguer l'approbation des états financiers et des rapports de gestion intermédiaires à son comité de vérification.
Chef de la direction et chef des finances	En vertu du Règlement 52-109, les dirigeants signataires sont notamment tenus d'attester que les états financiers et les autres éléments d'information financière présentés dans le rapport de gestion et la notice annuelle de l'émetteur, le cas échéant, donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'émetteur ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie.

Observations

À notre avis, il est important que le rapport de gestion et la notice annuelle d'un émetteur renferment un exposé pertinent des questions environnementales importantes, le cas échéant, afin de donner, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'émetteur et de permettre au chef de la direction et au chef des finances d'attester que les documents déposés par l'émetteur ne contiennent aucune information fautive ou trompeuse.

Afin de remplir leurs fonctions de surveillance de l'information environnementale, les comités de vérification, les conseils d'administration et les dirigeants signataires doivent déterminer :

- les questions environnementales dont on peut raisonnablement penser qu'elles auront une incidence sur l'entreprise et les activités de l'émetteur dans un avenir prévisible;

- l'ampleur, l'origine et la nature des risques et des passifs environnementaux actuels et prévus de l'émetteur;
- l'incidence antérieure et probable des questions environnementales sur les produits, les charges et les flux de trésorerie;
- l'incidence possible des questions environnementales sur la situation financière et les liquidités de l'émetteur;
- l'évaluation, par la direction, de l'importance relative de l'information sur les questions environnementales pour les investisseurs et le fait que l'information présentée en la matière dans les états financiers, le rapport de gestion et la notice annuelle est en accord ou non avec de cette évaluation.

3.2 Contrôles et procédures

Pour soutenir le processus d'examen, d'approbation et d'attestation, l'émetteur doit avoir en place des contrôles et procédures adéquats qui permettent une présentation rigoureuse des questions environnementales. Il incombe au comité de vérification et aux dirigeants signataires d'établir ces contrôles et procédures de soutien.

Responsabilités	Contrôles et procédures
Responsabilités du comité de vérification	En vertu du Règlement 52-110, le comité de vérification doit avoir la certitude que des procédures adéquates sont en place pour examiner la communication faite au public, par l'émetteur, de l'information financière extraite ou dérivée de ses états financiers (autre que celle contenue dans les états financiers, les rapports de gestion et les communiqués concernant les résultats annuels et intermédiaires) et doit à cet effet apprécier périodiquement l'adéquation de ces procédures.
Contrôles et procédures de communication de l'information	En vertu du Règlement 52-109, les dirigeants signataires des émetteurs inscrits à la cote de la TSX doivent attester qu'ils ont la responsabilité d'établir et de maintenir : <ul style="list-style-type: none"> • des contrôles et procédures de communication de l'information; • un contrôle interne à l'égard de l'information financière. Ils doivent également attester que : <ul style="list-style-type: none"> • sous réserve des limites indiquées, ils ont conçu ou fait concevoir sous leur supervision ces contrôles et procédures; • ils ont évalué ou fait évaluer sous leur supervision l'efficacité de ces contrôles et procédures.

Observations

Les administrateurs et les dirigeants signataires ont besoin de savoir que la direction a mis en œuvre des systèmes, des procédures et des contrôles permettant de recueillir de l'information environnementale fiable et en temps utile pour les besoins du processus d'analyse et de prise de décision de la direction et de la communication de l'information aux investisseurs, aux autorités de réglementation et aux autres intéressés. Il y a également lieu de vérifier si l'information environnementale est assujettie aux mêmes processus de gouvernance et aux mêmes contrôles et procédures que l'information financière.

La mise en œuvre de systèmes appropriés de collecte de données et de communication de l'information ainsi que des contrôles et procédures connexes est tributaire de la volonté de la direction et de l'affectation des ressources adéquates. Certains émetteurs ont consacré des sommes considérables à l'établissement de systèmes d'évaluation et de communication fiables en matière d'information environnementale, mais de nombreux autres ne l'ont pas encore fait. La fiabilité de ces systèmes et contrôles est essentielle à l'établissement des documents déposés auprès des autorités en valeurs mobilières, y compris les attestations du chef de la direction et du chef des finances en vertu du Règlement 52-109.

3.3 Intégration de l'information financière et de l'information communiquée volontairement

Certains émetteurs choisissent de diffuser de l'information environnementale dans des rapports volontaires⁷, dans des réponses à des sondages⁸ et sur leur site Web. Les rapports volontaires peuvent fournir aux investisseurs de l'information importante qui ne figure pas dans les documents d'information continue.

Exhaustivité des documents d'information continue

Les émetteurs doivent être conscients qu'une certaine partie de l'information qu'ils communiquent volontairement pourrait également devoir figurer dans leurs documents d'information continue si elle est importante en vertu de la législation en valeurs mobilières. Les émetteurs ne peuvent se contenter d'aborder les questions environnementales importantes prescrites par la législation en valeurs mobilières uniquement sur leur site Web, dans des rapports volontaires ou dans des réponses à des sondages.

⁷ Les rapports volontaires peuvent être préparés conformément à certains référentiels d'information sur la durabilité, dont celui élaboré par la Global Reporting Initiative (la « GRI »). Le référentiel de la GRI énonce les principes et les indicateurs que les émetteurs peuvent utiliser pour évaluer et présenter leur performance économique, environnementale et sociale.

⁸ Par exemple, le questionnaire sur les émissions de CO₂ et le changement climatique que le Carbon Disclosure Project (le « CDP ») a remis à de grandes sociétés ouvertes. Le CDP est une coalition d'investisseurs qui compte 534 signataires ayant des actifs gérés de 64 billions de dollars américains. Les informations recueillies par le CDP concernent l'opinion de la direction sur les risques et les occasions liés au changement climatique, la comptabilisation des émissions de gaz à effet de serre, la stratégie de la direction pour réduire les émissions ou atténuer le risque et tirer parti des occasions ainsi que la gouvernance eu égard au changement climatique.

Fiabilité de l'information communiquée volontairement

Les émetteurs devraient veiller à ce que leur site Web, leurs rapports volontaires et leurs réponses à des sondages ne renferment aucune information fautive ou trompeuse. Ces documents, à l'instar d'autres types de communications écrites, ne doivent pas être obligatoirement déposés auprès des autorités en valeurs mobilières, mais ils pourraient être soumis aux dispositions de la législation en valeurs mobilières concernant l'information financière prospective et la responsabilité civile pour l'information sur le marché secondaire. En outre, les émetteurs devraient veiller à ce que l'information communiquée dans ces documents et sur leur site Web concorde avec celle qui est présentée dans leurs documents d'information continue.

Indications à l'intention des administrateurs et des dirigeants
concernant les rapports volontaires

Les administrateurs devraient notamment se poser les questions suivantes :

- De l'avis de la direction, quelle est l'importance relative de l'information environnementale pour les investisseurs? L'information communiquée dans les documents d'information continue est-elle en accord avec cette évaluation?
- L'information importante communiquée dans les rapports volontaires est-elle également présentée en temps utile dans les documents déposés auprès des autorités en valeurs mobilières?
- Comment la direction s'est-elle assurée que l'information communiquée sur le site Web de la société ou dans des rapports volontaires concorde avec celle qui est communiquée dans les documents d'information continue?
- L'information prospective communiquée dans les rapports volontaires est-elle conforme aux obligations concernant l'information prospective prévues par la législation en valeurs mobilières?

4. CONCLUSION

Les émetteurs sont invités à prendre en considération les indications fournies dans le présent avis dans l'établissement de leurs documents d'information continue afin de veiller à ce que leur information environnementale respecte la législation en valeurs mobilières et fournisse aux investisseurs des renseignements utiles pour prendre des décisions d'investissement. Nous continuerons à surveiller la communication de l'information environnementale dans le cadre de notre programme permanent d'examen des documents d'information continue.

Pour toute question au sujet du présent avis, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Alida Gualtieri

Chef du service de l'information continue
 Direction des fonds d'investissement et de
 l'information continue
 Autorités des marchés financiers
 Tél. : 514-395-0337, poste 4401
 Courriel : Alida.Gualtieri@lautorite.qc.ca

Jo-Anne Matear

Assistant Manager, Corporate Finance
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
 Tél. : 416-593-2323
 Courriel : jmatear@osc.gov.on.ca

Christine Krikorian

Accountant, Corporate Finance
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
 Tél. : 416-593-2313
 Courriel : ckrikorian@osc.gov.on.ca

Cheryl McGillivray

Manager, Corporate Finance
 Alberta Securities Commission
 Tél. : 403-297-3307
 Courriel : Cheryl.McGillivray@asc.ca

Bob Bouchard

Directeur, Financement des entreprises
 Commission des valeurs mobilières du Manitoba
 Tél. : 204-945-2555
 Courriel : bbouchard@gov.mb.ca

Wendy Morgan

Legal Counsel / Conseillère juridique
 New Brunswick Securities Commission/
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-
 Brunswick
 Tél. : 506-643-7202
 Courriel : Wendy.Morgan@gnb.ca

Daphne Wong

Analyst, Office of Domestic and International Affairs
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
 Tél. : 416-593-8125
 Courriel : dwong@osc.gov.on.ca

Allan Lim

Manager, Corporate Finance Division
 British Columbia Securities Commission
 Tél. : 604-899-6780
 Courriel : alim@bcsc.bc.ca

Anne Marie Landry

Securities Analyst
 Alberta Securities Commission
 Tél. : 403-297-7907
 Courriel : AnneMarie.Landry@asc.ca

ANNEXE – EXEMPLES D'INFORMATION PROPRE À L'ENTITÉ

Introduction

Afin d'aider les émetteurs à satisfaire aux obligations d'information environnementale en vigueur, nous présentons ici des exemples d'information propre à une entité donnée. Ces exemples sont présentés uniquement à des fins d'illustration et reposent sur des faits hypothétiques. Ils ne sauraient couvrir toutes les questions environnementales pour lesquelles il faut fournir de l'information, et ils ne valent pas pour tous les émetteurs ou pour tous les cas. Les exemples présupposent que l'information fournie est importante dans les cas en question.

Il convient de rappeler aux émetteurs que l'information qu'ils fournissent devrait tenir compte de leur situation particulière et que leurs documents d'information continue doivent respecter toutes les obligations d'information applicables.

Des exemples d'information propre à l'entité sont donnés pour chacun des thèmes suivants :

- risques environnementaux;
- tendances et incertitudes;
- obligations environnementales;
- obligations liées à la mise hors service d'immobilisations;
- incidences financières et opérationnelles des exigences en matière de protection de l'environnement;
- politiques environnementales fondamentales pour les activités;
- mandat du conseil d'administration et comités.

Information prospective

Certains des exemples ci-dessous contiennent de l'information prospective, de l'information financière prospective et des perspectives financières. On trouvera des indications sur les obligations d'information applicables dans de tels cas à la rubrique 2.5 de l'avis et dans l'Avis 51-330 du personnel des ACVM, *Indications sur l'application des obligations relatives à l'information prospective prévues par le Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue.*

Risques environnementaux

Exemple 1 – Risques de litiges

La société fait actuellement l'objet de litiges environnementaux, et elle pourrait être partie à des différends en matière d'environnement pouvant conduire à des poursuites. On ne peut prévoir l'issue des litiges. L'incapacité de la société d'obtenir gain de cause pourrait avoir un effet défavorable important sur sa situation financière, ses flux de trésorerie et ses résultats d'exploitation.

Voici un résumé des litiges environnementaux potentiellement importants auxquels la société est partie.

[Insérer le nom d'une poursuite civile qui est à un stade avancé]

Ainsi qu'il est indiqué ci-dessous, la société a comptabilisé une provision relativement à [insérer le nom de la poursuite qui est à un stade avancé]. Se reporter à la rubrique x pour obtenir d'autres renseignements [voir l'exemple 1 des obligations environnementales].

[Insérer le nom d'une poursuite civile qui est à un stade précoce]

La société a été désignée comme défenderesse dans une poursuite intentée dans la province X dans le cadre de laquelle les demandeurs avancent que ses activités contaminent les sources locales d'approvisionnement en eau, ce qui causerait des problèmes de santé aux résidents et des dommages financiers aux pêcheries de la région. Dans la déclaration déposée, les dommages-intérêts réclamés s'élèvent à x \$ et les dommages-intérêts punitifs, à x \$. La société a déposé une défense le x 20xx. Elle est d'avis que la poursuite est sans fondement juridique ou factuel et entend opposer une défense vigoureuse. Dans les états financiers, aucune somme n'a été comptabilisée à l'égard des pertes qui pourraient découler de cette poursuite.

La date du procès n'est pas encore arrêtée. Même si la société est d'avis que la poursuite est sans fondement, un dénouement défavorable pourrait entraîner le paiement de pénalités ou de dommages-intérêts importants ainsi que de grandes dépenses en immobilisations dont on ne peut pour l'instant établir le montant. Les frais juridiques relatifs à la poursuite pourraient être élevés et ne pas être entièrement couverts par l'assurance de la société. Ces sommes pourraient avoir des conséquences importantes sur la situation financière de la société, ses flux de trésorerie et ses résultats d'exploitation.

[Insérer le nom de la procédure réglementaire]

Le x 20xx, le gouvernement de la province X a porté une accusation contre la société en vertu de la Loi X, qui prévoit l'interdiction suivante : X. L'accusation a été déposée en vertu de l'article x de la Loi X. La Couronne reproche à la société de causer, par ses activités, des dommages aux habitats fauniques.

Le procès s'est ouvert le x et se poursuit. La société a plaidé non coupable et entend opposer une défense vigoureuse pendant la durée du procès, qui devrait prendre fin le x 20xx. À cette étape-ci, la société continue de croire qu'elle ne contrevient pas à la Loi X.

Les accusations portées pourraient avoir d'importantes conséquences pour la société du fait qu'elles remettent en question la légalité de certains aspects de ses activités et pourraient l'exposer à des poursuites civiles et soulever des incertitudes concernant ses activités.

Pour le moment, il n'est pas raisonnablement possible de déterminer la probabilité d'un verdict de culpabilité et l'importance relative de la condamnation. Par conséquent, aucune somme n'a été constatée au titre de cette poursuite dans les états financiers de la société. Si la société est déclarée coupable, la peine prévue par la Loi X peut aller de x \$ à x \$.

À la date des présentes, l'émetteur ne fait, à sa connaissance, l'objet d'aucune poursuite environnementale en cours, imminente ou en instance qui serait importante pour sa situation financière, ses flux de trésorerie et ses résultats d'exploitation, hormis le litige dont il est question ci-dessus.

Exemple 2 – Risques physiques

La chaîne d'approvisionnement de la société dépend de produits agricoles provenant des pays suivants : X, Y et Z. Le produit X, en particulier, est un élément clé pour la société. Le chiffre d'affaires de ce produit a représenté x % du total des produits d'exploitation de la société au cours du dernier exercice. La société se procure 45 % de la quantité de produit X dans le pays X.

Le pays X est très exposé aux ouragans et à d'autres phénomènes météorologiques extrêmes. Au cours de x des x dernières années, il a subi des ouragans qui ont causé d'importants dommages aux récoltes du produit x.

Les phénomènes météorologiques extrêmes, tels que les ouragans, peuvent avoir une incidence sur la disponibilité et la qualité du produit X et, par le fait même, sur l'un ou l'autre des éléments suivants :

- la capacité de la société d'acheter des quantités suffisantes du produit X;
- le prix auquel la société achète le produit X.

Toute interruption de l'approvisionnement de la société en produit X ou toute fluctuation du prix auquel la société achète le produit X pourrait entraîner une baisse des produits d'exploitation de la société et une augmentation de ses dépenses d'exploitation, et nuire à l'ensemble de ses résultats financiers. Par exemple, la société estime actuellement qu'une augmentation de 1 % du prix du produit X ferait augmenter ses coûts de x \$. En 20xx, les coûts supportés par la société pour le produit X ont augmenté de x % dans les x mois qui ont suivi l'ouragan X dans le pays X. Cette hausse a entraîné une baisse correspondante des produits d'exploitation de la société, cette dernière n'ayant pas réussi à compenser entièrement l'accroissement de ses coûts par une progression de son chiffre d'affaires.

Exemple 3 – Risques réglementaires

La société est régie par des lois et des règlements en matière d'environnement et d'affectation du territoire dans les provinces X et Y, ainsi que par les lois et les règlements du gouvernement fédéral du Canada, qui rendent obligatoires notamment :

- l'application de normes de qualité de l'air et de l'eau;
- la remise en état des terrains;
- la réglementation des émissions de gaz à effet de serre (GES);
- l'application de normes d'efficacité énergétique.

La législation et la réglementation exigent que la société obtienne divers agréments, licences, permis et autres approbations en matière d'environnement et qu'elle fasse l'objet d'inspections environnementales pour exercer ses activités. En outre, elles soumettent les activités de la société à certaines normes et à certains contrôles.

La société exploite x installations de fabrication dans les provinces X et Y. X pour cent de ces installations émettent plus de 25 000 tonnes de CO₂, et x %, plus de 50 000 tonnes de CO₂. L'exposé qui suit porte sur la réglementation des émissions de GES qui a ou qui, d'après la société, est susceptible d'avoir une incidence importante sur ses activités.

Réglementation actuelle dans la province X

Dans la province X, le gouvernement a annoncé l'introduction de la Loi X, qui plafonne les émissions de GES aux installations qui émettent plus de x tonnes d'équivalent CO₂ par année. La Loi X exige que les émissions soient réduites de x % à compter de 20xx. La société doit déposer des rapports de conformité qui décrivent les mesures qu'elle a prises au cours de l'année pour atteindre sa cible de réduction d'émissions pour l'année. Jusqu'à présent, elle respecte toutes les

obligations de réductions des émissions de GES prescrites par la Loi X, et le respect de ces obligations n'a pas eu d'effet important sur sa situation financière, ses flux de trésorerie et ses résultats d'exploitation. La société prévoit devoir engager de x \$ à x \$ jusqu'en 20xx pour respecter la Loi X, ce qui inclut les x \$ dépensés jusqu'à présent. Dans la planification de ses activités, la société a supposé un prix du carbone de x \$ et a analysé des scénarios fondés sur des prix du carbone de l'ordre de x \$ à x \$.

Réglementation envisagée

En plus d'être soumises à la Loi X, les installations et les activités de la société pourraient être visées par d'éventuelles modifications à la législation environnementale provinciale et fédérale. La société s'attend à ce que de nouveaux règlements soient introduits, y compris la législation X en matière de pollution de l'air, ainsi qu'à l'adoption d'autres règlements régissant les émissions de GES. L'exposé qui suit porte sur les changements attendus dans la législation environnementale qui devraient avoir une incidence importante sur la société.

En 20xx, la province Y a adhéré au Projet climat X et s'est engagée à mettre en œuvre un programme de réduction des émissions de GES ou de plafonnement et d'échange de droits d'émission de GES d'ici 20xx. En 20xx, le Règlement Y a été pris en application de la Loi environnementale Y dans la province Y. Ce règlement exige que les propriétaires d'installations qui émettent x tonnes ou plus d'équivalents- CO₂ par année surveillent et mesurent chaque année leurs émissions et en fassent rapport annuellement. Le Règlement Y a pour objet de favoriser la mise en œuvre d'un système de plafonnement et d'échange de droits d'émission de GES dans la province Y. Celle-ci continuera de collaborer avec le gouvernement fédéral du Canada et d'autres adhérents au Projet climat X en vue d'harmoniser les obligations d'information relatives aux émissions. Si la province Y établit un système de plafonnement et d'échange de droits d'émission de GES, la société pourrait devoir acheter aux enchères des droits d'émission de GES. À l'heure actuelle, la société estime que le Règlement Y n'aura pas d'effet défavorable sur ses activités.

Par ailleurs, la société travaille actuellement à l'élaboration et à la mise en œuvre de programmes de réduction des émissions de GES afin non seulement de réduire ses émissions de GES, mais aussi d'obtenir des crédits de réduction ou des crédits compensatoires. La société s'est engagée à réduire ses émissions de GES de x % à x % au cours de la période de 20xx à 20xx¹. Rien ne garantit que la société réussira à élaborer et à mettre en œuvre les programmes susmentionnés, et il est trop tôt pour prévoir les coûts de la conformité.

L'incidence des lois et des règlements environnementaux actuels ou futurs est incertaine. À l'heure actuelle, nul ne peut prévoir la nature de certaines de ces obligations et leur effet sur la société et son entreprise. Toutefois, le non-respect de la réglementation actuelle ou future pourrait avoir un effet défavorable important sur l'entreprise et sur les résultats d'exploitation de la société du fait qu'il entraînerait une augmentation considérable des dépenses en immobilisations et des frais de conformité, ainsi que sur la capacité de la société à s'acquitter de ses obligations financières, y compris le remboursement de sa dette et le versement de dividendes. Il pourrait également s'ensuivre la modification ou l'annulation des licences et des permis d'exploitation, des pénalités et d'autres mesures correctives.

¹ Cette cible constitue une information prospective. Voir l'introduction ci-dessus pour des indications sur les obligations d'information applicables.

Exemple 4 – Risques réglementaires

La société fabrique le produit chimique x à l'usine X dans le pays X. Le produit chimique x entre dans la production du produit chimique y, qui est fabriqué à l'usine Y de la société dans le pays Y. La société entend accroître la production du produit chimique y, ce qui exigera d'augmenter sa production du produit chimique x et d'agrandir l'usine X et l'usine Y. Sous réserve des approbations réglementaires, la société prévoit que l'agrandissement des usines X et Y sera terminée en 20xx. L'augmentation de la production du produit chimique y devrait générer un bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement de l'ordre d'environ x \$ à x \$ pour le premier exercice suivant l'agrandissement.

La société a présenté aux organismes de réglementation des pays X et Y les demandes nécessaires pour faire approuver l'agrandissement et l'exploitation de l'usine X et de l'usine Y. En janvier 20xx, elle a reçu l'approbation de l'autorité X du pays X pour l'agrandissement et l'exploitation de l'usine X. Elle s'attend à ce que l'autorité Y du pays Y rende sa décision à l'égard des permis requis pour l'agrandissement de l'usine Y au cours des x prochains mois.

Il existe un risque important que l'autorité Y du pays Y n'approuve pas l'agrandissement de l'usine Y ou que son approbation tarde à venir. Au cours des derniers mois, des groupes environnementaux et des politiciens influents du pays Y se sont opposés publiquement à l'agrandissement de l'usine Y du fait que cette dernière se trouve près de sources d'eau publiques et ont demandé à l'autorité Y et au gouvernement du pays Y de réexaminer les effets potentiels de la production de produits chimiques sur l'environnement en général. Des militants en environnement, en santé publique et en droits des autochtones ainsi que des propriétaires fonciers ayant des terrains adjacents aux sources d'eau en question ont organisé d'importantes manifestations devant les bureaux du gouvernement du pays Y. Si l'autorité Y n'approuve pas l'agrandissement de l'usine Y, la société ne pourra pas accroître la capacité de production commerciale totale de l'usine Y ni recouvrer le coût de son investissement dans l'agrandissement de l'usine X et de l'usine Y (x \$ ont été dépensés à ce jour), ce qui pourrait avoir une incidence défavorable importante sur ses résultats financiers.

Exemple 5 – Risques réputationnels

La société rencontre une forte concurrence dans le secteur du commerce de détail. Ce secteur repose essentiellement sur la demande des consommateurs, elle-même influencée par des facteurs comme les tendances économiques, l'évolution démographique et la sensibilisation à l'environnement. Depuis peu, on constate une tendance marquée des consommateurs à exiger des détaillants qu'ils fournissent leurs produits dans le respect de l'environnement et qu'ils suivent des pratiques commerciales responsables sur le plan environnemental.

La société s'attache à assumer sa responsabilité environnementale et reconnaît que les moyens mis en œuvre pour faire face aux pressions concurrentielles au chapitre de la croissance économique et de la rentabilité doivent s'accompagner d'une saine gestion de la durabilité, y compris une bonne gestion environnementale. La société a recours au sourcing et a adopté d'autres pratiques commerciales pour répondre aux préoccupations environnementales de ses clients. Malgré ces mesures, l'évolution constante des préoccupations des clients pourrait avoir une incidence négative sur la réputation de la société et sur sa performance financière.

L'image de marque de la société repose à la fois sur le développement et la distribution de produits de qualité supérieure et sur le maintien du plus haut degré de responsabilité environnementale. Toute allégation de pratiques irresponsables sur le plan environnemental pourrait nuire à la réputation de la société.

La société établit les principes directeurs en matière d'exploitation que doivent suivre son personnel et ses fournisseurs indépendants et veille au respect de ces principes, lesquels comportent l'obligation de suivre des pratiques commerciales environnementalement responsables, y compris x, x et x. Cependant, les fournisseurs sont des tiers indépendants sur

lesquels la société n'a pas de contrôle et, bien que la société exige d'eux qu'ils attestent du respect de ces principes directeurs et qu'elle leur demande régulièrement de fournir des documents à l'appui de leurs attestations, rien ne garantit qu'ils ne prendront pas des mesures qui nuiront à la réputation de la société. Toutefois, la société pourrait chercher d'autres fournisseurs s'il y a apparence de non-respect de ses principes directeurs. Une telle situation pourrait avoir une incidence défavorable sur les résultats financiers de la société en ce qu'elle pourrait entraîner une augmentation des coûts, une pénurie de produits, des retards de livraison ou d'autres perturbations des activités.

La mauvaise publicité découlant de violations réelles ou apparentes des lois et des règlements environnementaux, de pratiques commerciales considérées comme environnementalement irresponsables ou de dommages causés à la réputation des fournisseurs de la société en matière de respect de l'environnement pourrait nuire à l'image de marque de la société, avoir une incidence négative sur l'opinion de ses clients et réduire la demande pour ses produits. Il pourrait s'ensuivre une baisse des résultats d'exploitation et du cours de l'action de la société. Ces effets pourraient survenir même si les allégations ne visent pas directement la société ou ne sont pas fondées et même si la société n'est pas reconnue responsable. D'autres sociétés du secteur ont déjà rencontré ce type de problèmes, ce qui a conduit à une baisse de la demande ou au boycottage de leurs produits.

Exemple 6 – Risques liés au modèle d'entreprise

L'acceptation des produits de la filière éolienne sur le marché est récente. Ces produits ont été élaborés au moyen de technologies qui n'ont peut-être pas fait leurs preuves ou dont l'application commerciale est limitée. Les produits de la société pourraient ne pas obtenir l'acceptation commerciale ou le succès nécessaires à la réalisation de son plan d'affaires. Le marché des énergies de remplacement est également très compétitif et caractérisé par une technologie évoluant rapidement et par des changements dans les stratégies d'établissement des prix. Si la société ne parvient pas à améliorer et à perfectionner sa technologie de façon continue, ses produits pourraient ne plus être concurrentiels ou devenir obsolètes. Il se pourrait également que les concurrents de la société tentent de rétroconcevoir ou de copier ses produits, et s'approprier du même coup sa clientèle.

Les activités de la société sont tributaires de la disponibilité des subventions publiques et des incitatifs gouvernementaux visant à soutenir le développement du marché de l'énergie éolienne. À l'heure actuelle, le coût de l'énergie éolienne, de l'énergie solaire et des autres énergies de remplacement dépasse les tarifs d'électricité au détail dans bien des pays. Par conséquent, les gouvernements des pays X, Y et Z ont accordé des subventions et des incitatifs sous forme de remises, de crédits d'impôt et d'autres incitatifs aux utilisateurs finaux, aux distributeurs, aux intégrateurs de systèmes et aux fabricants de produits du secteur des énergies de remplacement afin de promouvoir l'utilisation des sources d'énergie renouvelable. Il n'est pas possible de déterminer avec certitude dans quelle mesure la société pourra bénéficier des subventions publiques et des incitatifs gouvernementaux dans l'avenir. La réduction, l'expiration ou l'élimination de ces subventions publiques et incitatifs gouvernementaux pourrait entraîner une baisse des produits de la société et une hausse de ses charges, ce qui pourrait avoir un effet défavorable important sur ses activités.

Les niveaux de production d'électricité de la société dépendent directement de l'intensité des vents et de leur durée, deux facteurs qui varient selon l'emplacement des éoliennes et la période de l'année. En raison des changements climatiques, le régime éolien peut varier dans la région où les turbines sont situées, ce qui, dans la durée, pourrait influencer sur la capacité de production d'électricité et entraîner du même coup des fluctuations de production et de rentabilité.

La demande pour la technologie éolienne dépend des facteurs suivants :

- la performance, la fiabilité et la rentabilité de la technologie par rapport aux autres sources et produits énergétiques classiques;

- le succès d'autres technologies de production d'énergie renouvelable (comme les énergies géothermique et solaire);
- la fluctuation des dépenses en immobilisations des services publics et des producteurs d'énergie indépendants;
- le développement de nouvelles applications rentables fonctionnant à l'électricité éolienne;
- la croissance globale du marché de l'énergie renouvelable.

Tendances et incertitudes

Exemple

La société n'est pas en mesure de prévoir les conditions du marché ni les tarifs qu'elle pourrait facturer... Les facteurs pouvant entraîner une réduction de la demande pour le transport aérien comprennent les préoccupations à l'égard de l'incidence environnementale du transport aérien et la popularité grandissante du tourisme « écologique », qui encourage les consommateurs à réduire leurs déplacements en avion.

La société exerce ses activités dans différents pays où des mesures législatives concernant les émissions de GES sont envisagées ou ont déjà été adoptées. Les pays où la réglementation des émissions de GES est envisagée comprennent les pays X, Y et Z. Bien que les détails de la réglementation envisagée ou des mécanismes de conformité n'y ait pas encore été publiée, il est probable que les dépenses en immobilisations et d'exploitation de la société augmentent afin de se conformer à cette réglementation, et ces dépenses pourraient être importantes. Nonobstant l'incertitude actuelle entourant ces réglementations nationales, la société a émis l'hypothèse d'un prix du carbone de x \$ et a analysé un scénario prévoyant des prix du carbone de l'ordre de x \$ à x \$. Elle a tenu compte de divers prix du carbone et de l'incidence des mesures réglementaires dans la planification de ses immobilisations.

Bien qu'il n'existe aucune loi sur les émissions de GES dans le pays X, la société a signé un accord volontaire de réduction des émissions de GES avec le gouvernement du pays X. Aux termes de cet accord, la société s'engage à atteindre d'ici 20xx une cible d'amélioration du rendement du carburant de x % par rapport aux niveaux de 19xx. La société a surpassé cette cible et, en 20xx, s'est elle-même fixé comme objectif d'améliorer le rendement du carburant de son parc de véhicules d'encre x % entre 20xx et 20xx¹. En 20xx, ce programme a permis de réduire de x tonnes les émissions que la société aurait autrement produites.

¹ Cette cible constitue une information prospective. Voir l'introduction ci-dessus pour des indications sur les obligations d'information applicables.

Obligations environnementales

Exemple 1 - Estimations environnementales présentées dans les états financiers

La société est régie par des lois et des règlements en matière d'environnement qui touchent certains aspects de ses activités passées, présentes et futures, notamment les rejets atmosphériques, la qualité de l'eau, les rejets d'eaux usées ainsi que la production, le transport et l'élimination des déchets et des substances dangereuses. Les activités de la société sont susceptibles de perturber l'habitat naturel, d'endommager la flore et la faune ou de contaminer le sol ou l'eau, et de tels dommages à l'environnement pourraient nécessiter des travaux de réhabilitation en vertu des lois et règlements applicables. Ces lois et règlements obligent la société à obtenir divers agréments, licences, permis et autres approbations en matière d'environnement et à s'y conformer. Tant les pouvoirs publics que les particuliers peuvent demander l'application de ces lois

et règlements contre la société.

Les obligations environnementales sont comptabilisées lorsqu'il est jugé probable qu'un passif a été engagé à la date des états financiers et que le montant du passif peut faire l'objet d'une estimation raisonnable. Au 31 décembre 20xx, la société avait constitué une provision de x millions de dollars pour des obligations environnementales, des obligations de réhabilitation et d'autres obligations analogues. La principale composante de cette provision était un montant au titre d'une poursuite intentée dans le pays X contre la société et contre d'autres défendeurs pour dommages causés à l'environnement. Les demandeurs, qui résident sur des terres entourant l'une des anciennes installations de la société, réclament des dommages-intérêts de x millions de dollars relativement à des allégations d'homicide délictuel ainsi que pour financer la réparation de dommages présumés à l'environnement.

Un expert désigné par le tribunal du pays X pour évaluer et déterminer la cause des dommages environnementaux a délivré un rapport recommandant au tribunal de fixer à x millions de dollars les dommages-intérêts à verser par la société. Le tribunal devrait rendre sa décision au cours des x prochains mois. La société compte opposer une défense vigoureuse à toute tentative d'engager sa responsabilité.

Pour estimer le montant à inclure dans la provision affectée à la poursuite intentée dans le pays X, la société a évalué l'issue possible et l'étendue des pertes potentielles selon des facteurs tels que ses antécédents en matière de poursuites environnementales et des recommandations de ses conseillers juridiques. L'estimation repose sur les hypothèses suivantes :

- le tribunal se prononcera contre l'émetteur;
- le tribunal accordera des dommages-intérêts correspondant à x % du montant total réclamé;
- le tribunal n'accordera aucuns dommages-intérêts punitifs;
- la responsabilité proportionnelle de la société correspondra à x % de la demande.

La société a également estimé les coûts de réhabilitation d'après une évaluation de la technologie de réhabilitation disponible. Toutefois, bien qu'elle s'attende à engager un passif de x millions de dollars (comme il est indiqué au poste des obligations environnementales, des obligations de réhabilitation et d'autres obligations analogues dans les états financiers de 20XX), le passif réel demeure extrêmement incertain et peut différer de l'estimation faite par la société en raison de facteurs tels que :

- les différences d'interprétation des lois et d'opinions concernant la culpabilité et l'évaluation du montant des dommages-intérêts;
- la durée et l'issue de la procédure d'appel (en cas de jugement défavorable);
- les inconnues en ce qui a trait au calendrier et à l'ampleur des travaux de réhabilitation et des autres mesures correctives nécessaires;
- la détermination de la responsabilité de la société par rapport à celle des autres parties responsables et la possibilité de recouvrer ces coûts auprès de tiers.

La provision sera ajustée régulièrement à mesure que l'affaire suivra son cours. Sur recommandation des conseillers juridiques, le montant estimatif du passif a été augmenté de x millions de dollars depuis la publication des derniers états financiers.

Exemple 2 – Obligations environnementales potentielles non présentées dans les états financiers

La société pourrait devoir engager des frais de justice et de réhabilitation par suite des effets imprévisibles et inconnus que ses activités pourraient avoir sur l'environnement. Bien que ces frais n'aient pas représenté pour elle des sommes importantes par le passé, rien ne garantit qu'il en sera de même dans l'avenir, à mesure que la société développe des technologies complexes qui lui sont nécessaires pour se démarquer de ses concurrents et pour répondre à la demande du marché.

De par leur nature, les activités de la société comportent des risques inhérents de déversements de pétrole aux sites de forage. Les déversements majeurs de pétrole et de produits pétroliers peuvent entraîner des coûts de dépollution importants. Les déversements de pétrole peuvent résulter de problèmes opérationnels, notamment de défaillances d'exploitation, d'accidents ainsi que de la détérioration et de défauts de l'équipement. Dans certains pays où la société exerce des activités, les déversements peuvent aussi résulter d'actes de sabotage et de dommages causés aux pipelines. Si des déversements pétroliers attribuables à des problèmes opérationnels surviennent, la société pourrait se voir retirer son permis d'exploitation et sa réputation pourrait s'en trouver entachée. En 20xx, le nombre de déversements a « augmenté/diminué » de x %, pour un volume total de x tonnes (par rapport à x déversements totalisant x tonnes au cours de l'année 20xx).

Bien qu'improbable et impossible à estimer ou à quantifier à l'heure actuelle, un déversement de pétrole à la plate-forme de forage en mer X de la société pourrait causer des blessures aux employés, des décès, des dommages au milieu environnant et à la faune et des perturbations dans les activités de la société, voire leur cessation. Ces répercussions pourraient entraîner d'importantes obligations environnementales potentielles comme des frais de dépollution et de justice, lesquels pourraient avoir un effet important sur la situation financière, les flux de trésorerie et les résultats d'exploitation de la société. Un déversement de pétrole, selon sa cause ou sa gravité, pourrait porter atteinte à la réputation de la société et, par conséquent, limiter la capacité de la société à obtenir des permis et nuire à ses activités futures.

Pour prévenir ou atténuer les risques d'obligations environnementales potentielles, la société s'est dotée de politiques et de procédures visant à éviter et à contenir les déversements de pétrole. Elle s'efforce de réduire les déversements au minimum grâce à un programme d'installations bien conçues et sécuritaires, à une gestion efficace de l'intégrité des activités, à la formation continue des employés, à la mise à niveau régulière des installations et de l'équipement ainsi qu'à la mise en œuvre d'un système de surveillance et d'inspection intégrales. En outre, la société a établi un plan d'intervention en cas d'urgence qu'elle a soumis à des essais rigoureux. Elle conçoit, élabore et met en pratique des méthodes d'intervention d'urgence afin d'atténuer efficacement les conséquences environnementales, opérationnelles et financières d'un déversement de pétrole.

Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations

Exemple

Les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations découlent de l'acquisition, du développement, de la construction et de l'exploitation normale d'immobilisations corporelles minières et de la réglementation environnementale établie par les autorités de réglementation. Elles comprennent les coûts liés à la remise en état ou à la fermeture de bassins à résidus, de bassins de retenue des résidus, d'amas et d'aires de lixiviation en tas (p. ex. le contrôle permanent de la qualité de l'eau souterraine, l'intégrité du bassin de retenue des résidus ou des aires de lixiviation, le nettoyage des amas, la fermeture des entrées, des puits et des tunnels, le refaçonnage, la végétalisation, etc.) et à l'enlèvement ou à la démolition de l'équipement minier et de transformation (p. ex. concasseurs, convoyeurs, broyeurs, cuves de flottation, etc.), des

bâtiments et d'autres infrastructures.

La société estime que la juste valeur des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations se situe entre x millions et x millions de dollars. Au 31 décembre 20xx, la société avait comptabilisé un passif de x millions de dollars au titre de ces obligations. La juste valeur des obligations est estimée au moyen d'une technique fondée sur la valeur actualisée et en fonction des lois, des contrats ou d'autres politiques existantes ainsi que de la technologie et des conditions actuelles. Les estimations ou les hypothèses nécessaires au calcul de la juste valeur de ces obligations comprennent notamment les coûts relatifs à l'abandon et à la remise en état, les taux d'inflation, les taux sans risque ajustés en fonction du crédit et le moment de la mise hors service des immobilisations. Les hypothèses importantes ci-après ont été posées pour estimer les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations :

Hypothèse	20xx	20xx*
Coûts d'abandon non actualisés (\$\$\$)	x	x
Taux sans risque ajusté en fonction du crédit	x	x
Taux d'inflation	x	x
Nombre moyen d'années jusqu'à la remise en état	x	x

* Comparaison d'une année à l'autre

Les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations sont considérées comme des estimations comptables principales pour la société. Elles suscitent de grandes incertitudes et leur incidence sur les états financiers pourrait s'avérer importante. Le moment et les coûts éventuels de ces obligations pourraient différer des estimations actuelles. Voici les principaux facteurs pouvant modifier les flux de trésorerie prévus :

- modification de la législation;
- construction de nouvelles installations;
- changement dans la qualité de l'eau influant sur le degré d'épuration requis;
- changement dans l'estimation des réserves ayant une incidence sur la durée de vie de la mine;
- évolution de la technologie.

En règle générale, les flux de trésorerie prévus se font plus stables à mesure qu'approche la fin de la vie de la mine, mais l'estimation d'une obligation liée à la mise hors service d'immobilisations au début de la vie de la mine est foncièrement plus subjective. Tout changement dans les coûts réels ou estimatifs de remise en état ou de fermeture d'une mine, d'enlèvement ou de démolition de l'équipement minier ou de transformation, de bâtiments et d'autres infrastructures pourrait avoir un effet défavorable important sur les résultats d'exploitation futurs de la société.

La société n'affecte pas de liquidités ou d'actifs exclusivement au règlement des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations. Par conséquent, au moment de la fermeture et de la remise en état des sites miniers, elle devra faire un décaissement important qui pourrait nuire à sa capacité de s'acquitter de ses dettes et d'autres obligations contractuelles. Les coûts associés aux obligations liées à la mise hors service d'immobilisations pourraient se révéler considérables, et la société pourrait ne pas avoir de ressources disponibles ou suffisantes pour les régler. Si la société n'était pas en mesure de faire de tels paiements, les autorités de réglementation pourraient appliquer d'autres mesures correctives relativement à ces obligations, notamment ordonner le nettoyage des sites et déposer des accusations. Pour l'heure, la société a garanti ses obligations liées à la mise hors service d'immobilisations et a obtenu des lettres de crédit.

Le tableau suivant présente une ventilation des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations par catégorie.

Catégorie	20xx	20xx*
Mines ouvertes	x	x
Mines fermées	x	x
Projets de développement	x	x
Total des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	x	x

* Comparaison d'une année à l'autre

Le tableau suivant présente une ventilation des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations selon l'importance de la mine ou du bien.

Mine	20xx	20xx*
Mine 1	x	x
Mine 2	x	x
Mine 3	x	x
Autre**	x	x
Total des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	x	x

* Comparaison d'une année à l'autre

** Total des mines restantes considérées comme individuellement négligeables

Tableau sommaire des obligations contractuelles

Le tableau suivant présente les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations pour l'année en cours ainsi que pour les cinq prochaines années et au-delà.

	2010	2011	2012	2013	2014	Par la suite	Total
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	x	x	x	x	x	x	x

Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations – Les montants qui figurent dans le tableau représentent les paiements futurs non actualisés relatifs au coût prévu des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations.

Incidences financières et opérationnelles des exigences en matière de protection de l'environnement

Exemple 1

Dans le pays X, où elle exerce des activités, la société est actuellement tenue de se conformer au Règlement X relatif à la protection de l'environnement, qui porte sur la pollution et la conservation de l'eau. Pour se conformer au Règlement X, la société a entrepris en 20xx la construction d'une nouvelle usine de traitement de l'eau, laquelle récupérera et traitera l'eau de ses installations situées dans le pays X. En 20xx, les dépenses globales (en immobilisations et d'exploitation) engagées

par la société pour construire et entretenir l'usine se sont établies à x millions de dollars, contre x millions de dollars en 20xx. La société estime que les mesures environnementales dans le pays X lui coûteront au total environ x millions de dollars de dépenses en immobilisations et environ x millions de dollars de dépenses d'exploitation au cours de la prochaine année. Si la réglementation environnementale en matière de pollution et de conservation de l'eau du pays X était modifiée, ou si son application devenait plus rigoureuse, la société pourrait être tenue d'accroître substantiellement ses dépenses en immobilisations et ses dépenses d'exploitation, ce qui pourrait avoir un effet défavorable important sur sa situation financière et sa position concurrentielle.

Exemple 2

Dans la province X, où la société possède x installations, une loi sur les terrains contaminés est entrée en vigueur en 20xx. Cette loi précise les circonstances dans lesquelles une « description de site » doit être dressée pour chaque terrain ayant servi à des fins industrielles ou commerciales. Un terrain est classé comme « site contaminé » si les concentrations de certaines substances dans le sol et dans l'eau souterraine dépassent les niveaux prescrits. Si un terrain est classé comme contaminé, sa réhabilitation devra normalement se faire sous la supervision du gouvernement. À sa connaissance, la société n'a aucun terrain considéré comme contaminé selon la loi susmentionnée et elle n'a engagé aucuns frais importants pour s'y conformer en 20xx. Toutefois, rien ne garantit qu'elle ne devra pas engager des frais importants ultérieurement en raison de conditions jusqu'alors inconnues ou par suite de changements dans les politiques d'application de la loi.

Politiques environnementales fondamentales pour les activités

Exemple

En 20xx, la société a établi une politique environnementale (la « politique ») qui est mise à jour périodiquement et dont la dernière mise à jour remonte à 20xx. Cette politique énonce l'engagement de la société à protéger l'environnement, ce qui, de l'avis de la société, doit s'inscrire à part entière dans les affaires de toute entreprise, et elle doit être gérée systématiquement dans le cadre d'un processus d'amélioration continue. La politique établit des principes qui vont de la prise des mesures nécessaires pour remplir ou surpasser les exigences prévues par la législation environnementale applicable, à la prévention de la pollution et à la promotion de mesures visant à réduire l'utilisation des ressources et la production de déchets. La société demande à ses filiales de souscrire à ces principes et a établi un comité formé de dirigeants, le comité X, chargé de superviser la mise en œuvre de la politique.

En 20xx, la société a engagé des dépenses de x millions de dollars pour observer sa politique environnementale (x % en dépenses d'exploitation et x % en dépenses en immobilisations). Pour l'exercice suivant, elle a prévu dans son budget des dépenses de x millions de dollars (x % en dépenses d'exploitation et x % en dépenses en immobilisations) pour veiller à ce que sa politique soit dûment appliquée et à ce que les risques environnementaux soient réduits au minimum.

Conformément à la politique, la société fournit, installe et exploite régulièrement des appareils de contrôle de la pollution, notamment des usines de traitement des eaux usées, des appareils de surveillance de l'eau souterraine et des systèmes d'élimination ou de séparation par l'air.

La société surveille ses activités afin de veiller à respecter l'ensemble des obligations et des normes environnementales applicables, et elle prend les mesures nécessaires pour prévenir et corriger les problèmes, au besoin. Elle possède un système de gestion environnementale depuis 20xx qui :

- signale les problèmes potentiels à un stade précoce;

- fait ressortir les occasions offertes à la société en matière de gestion et d'économies à réaliser;
- établit une ligne de conduite;
- assure l'amélioration continue grâce à une surveillance régulière et à des rapports périodiques.

De plus, la société analyse régulièrement les modifications apportées aux lois et aux règlements environnementaux. En 20xx, son système de gestion environnementale a obtenu la certification ISO 140001.

Mandat du conseil d'administration et comités

Exemple

Le comité de vérification a la responsabilité, entre autres, d'approuver une procédure officielle et intégrée de gestion du risque d'entreprise établie par la haute direction et, s'il y a lieu, par le comité X de la société (par exemple, le comité sur l'environnement, la santé et la sécurité), de surveiller, de gérer et de signaler les risques et les occasions offertes à la société, y compris ceux qui concernent les questions environnementales, les litiges et la réglementation. Au moins une fois chaque semestre, le comité de vérification doit obtenir de la haute direction et, s'il y a lieu, du comité X un rapport précisant la marche à suivre pour gérer les principaux risques de la société, notamment pour observer la politique de gestion du risque d'entreprise de la société et les autres politiques de gestion du risque.

Le rôle du comité X consiste à :

- examiner les politiques et les programmes de la société en matière d'environnement, de santé, de sécurité et de développement durable;
- évaluer la performance et l'efficacité des politiques et des programmes d'environnement, de santé, de sécurité et de développement durable;
- suivre les questions réglementaires actuelles et futures concernant les questions d'environnement, de santé, de sécurité et de développement durable;
- examiner les rapports trimestriels de gérance de la direction;
- examiner les conclusions des enquêtes, évaluations, examens et vérifications d'importance réalisés à l'externe et à l'interne en matière d'environnement, de santé, de sécurité et de développement durable;
- examiner le rapport public de développement durable de la société, qui porte notamment sur les progrès réalisés par la société en matière d'environnement, de santé, de sécurité et de développement durable ainsi que ses plans et ses objectifs de performance à ce chapitre;
- au besoin, formuler au conseil des recommandations sur les questions importantes concernant l'environnement, la santé, la sécurité et le développement durable.

Le comité X tient régulièrement des réunions à huis clos sans la présence de la direction.

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
ARLESS, STEVEN	OPSENS INC.	20100020042-1	2010-10-26	400,00 \$
BCE INC.	BCE INC.	20100020043-1	2010-10-26	400,00 \$
CREVIER, DAVID	MINES CANCOR INC.	20100020040-1	2010-10-26	100,00 \$
MORRISSETTE, LEO-GUY	RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	20100020041-1	2010-10-26	100,00 \$

6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

TLC Vision Corporation

Interdit à TLC Vision Corporation, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 30 juin 2010 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 27 octobre 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0253

6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Enbridge Inc.	21 octobre 2010	Alberta
General Motors Company (actions ordinaires)	26 octobre 2010	Ontario
General Motors Company (actions privilégiées)	26 octobre 2010	Ontario
Programme de placement Marquis	25 octobre 2010	Ontario
Portefeuille équilibré institutionnel Marquis		
Portefeuille de croissance équilibrée institutionnel Marquis		
Portefeuille équilibré Marquis		
Portefeuille de croissance Marquis (parts de série G et I)		
Portefeuille de croissance institutionnel Marquis		
Portefeuille d'actions institutionnel Marquis		
Portefeuille d'actions canadiennes institutionnel Marquis		
Portefeuille d'actions mondiales institutionnel Marquis		
Portefeuille d'obligations institutionnel Marquis		
Portefeuille de croissance équilibrée Marquis		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Portefeuille d'actions Marquis Portefeuille de revenu équilibré Marquis (parts de série I)		
Provident Energy Trust	25 octobre 2010	Alberta
Parex Resources Inc.	27 octobre 2010	Alberta

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Brookfield Renewable Power Fund	22 octobre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Corporation Or Sulliden Itée	25 octobre 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
		- Terre-Neuve et Labrador
Société en commandite métaux précieux Northern 2010	27 octobre 2010	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario
Valener Inc.	27 octobre 2010	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut
Banque Toronto-Dominion (La)	26 octobre 2010	Ontario
Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust	22 octobre 2010	Ontario
CNH Capital Canada Receivables Trust	27 octobre 2010	Ontario
Dividend Select 15 Corp.	28 octobre 2010	Ontario
FNB Horizons AlphaPro	25 octobre 2010	Ontario
FNB Gartman Horizons AlphaPro FNB à rotation saisonnière Horizons AlphaPro		
Fonds d'investissement de petites sociétés Russell	26 octobre 2010	Ontario
Catégorie fonds de petites sociétés Russell (auparavant Catégorie fonds Occasions de petites capitalisations Russell)		
Fonds de petites sociétés Russel (auparavant		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds Occasions de petites capitalisations (Russell)		
Fonds RBC	25 octobre 2010	Ontario
Fonds spécifique canadien RBC DVM		
Fonds spécifique américain RBC DVM		
Fonds spécifique international RBC DVM		
Portefeuille mondial équilibré RBC DVM		
Portefeuille mondial de croissance RBC DVM		
Portefeuille mondial d'actions RBC DVM		
Groupe de Fonds Excel	27 octobre 2010	Ontario
Fonds Inde Excel		
Fonds Chine Excel		
Fonds Chinde Excel		
Fonds de revenu et de croissance Excel		
Fonds Europe en émergence Excel		
Fonds du marché monétaire Excel		
Fonds Amérique latine Excel		
Fonds BRIC Excel		
Fonds des marchés émergents Excel		
Fonds de revenu élevé ME Excel (auparavant Fonds de titres de créance ME Excel)		
Fonds de revenu en capital ME Excel (auparavant Fonds de revenu avantages fiscaux ME Excel)		
Lake Shore Gold Corp.	28 octobre 2010	Ontario
NorthWest Healthcare Properties Real Estate Investment Trust	22 octobre 2010	Ontario
OCP Credit Trust	26 octobre 2010	Ontario
OCP Senior Credit Fund	26 octobre 2010	Ontario
Qwest Energy 2010-II Flow-Through Limited Partnership	27 octobre 2010	Colombie-Britannique

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
TD Split Inc.	27 octobre 2010	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Plan fiduciaire canadien de bourses d'études et des régimes d'épargne-études	22 octobre 2010	Ontario
Régime d'épargne collectif de 2001		
Régime d'épargne individuel		
Régime d'épargne familial		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
-------------------	--------------------	---

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Canadienne Impériale de Commerce	20 octobre 2010	19 janvier 2010
Banque Royale du Canada	25 octobre 2010	23 septembre 2009
Banque Royale du Canada	25 octobre 2010	23 septembre 2009
Brookfield Asset Management Inc.	22 octobre 2010	12 janvier 2009
Brookfield Asset Management Inc.	22 octobre 2010	12 janvier 2009
First Capital Realty Inc.	22 octobre 2010	28 juillet 2009
Merrill Lynch Canada Inc.	22 octobre 2010	28 septembre 2009

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Air Medical Group Holdings, Inc.	2010-10-15	billets	1 667 820 \$	2	2	2.3
Alto Ventures Ltd.	2010-09-29	50 000 actions ordinaires	2 500 \$	1	0	2.13
Aroway Minerals Inc.	2010-10-13	500 000 actions ordinaires, 6 845 420 unités accréditives et 3 750 000 unités	2 076 584 \$	1	103	2.3 / 2.5 / 2.13
AzTech Minerals, Inc.	2010-10-13	3 015 000 reçus de souscription	3 024 045 \$	1	42	2.3
Black Diamond Relative Value Ltd.	2010-10-01	250 000 actions ordinaires	25 537 500 \$	1	0	2.3
Blue Acquisition Sub, Inc. (étant pris en charge par Burger King Corporation)	2010-10-01	billets	6 639 750 \$	1	2	2.3
Cleford Industries Inc.	2010-10-15 et 2010-10-21	4 642 000 unités	1 160 500 \$	11	8	2.3
Compagnie Minière d'Espoir d'Or Limitée	2010-10-12	125 000 actions ordinaires	33 125 \$	1	0	2.13
CoolIT Systems Inc.	2010-10-05	déventures	1 250 395 \$	3	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Corporation Minière Golden Share	2010-09-30 et 2010-10-08	4 995 334 actions ordinaires et 3 220 164 bons de souscription	560 040 \$	26	12	2.3 / 2.12
Custom House ULC	2010-10-12 au 2010-10-14	8 contrats à terme	28 001 \$	1	1	2.3
Exploration First Gold inc.	2010-10-19	1 000 000 d'actions ordinaires	350 000 \$	3	0	2.13
Exploration Puma Inc.	2010-09-29	11 150 000 unités	557 500 \$	10	15	2.3 / 2.5 / 2.24
Fancamp Exploration Ltd.	2010-10-22	1 816 000 unités accréditives	908 000 \$	1	6	2.3
Gold Port Resources Ltd.	2010-10-13	23 551 665 unités	1 766 375 \$	5	107	2.3
Greenock Resources Inc.	2010-10-18	50 unités	175 000 \$	1	4	2.3
Halo Resources Ltd.	2010-10-04 et 2010-10-13	1 800 000 unités	450 000 \$	3	8	2.3
Las Vegas From Home.com Entertainment Inc.	2010-09-30 et 2010-10-06	11 800 000 unités	590 000 \$	2	33	2.3 / 2.5
Lord Lansdowne Holdings Inc.	2010-09-13	144 actions ordinaires et 360 000 actions spéciales de catégorie D	360 001 \$	1	1	2.10
Molson Coors International LP	2010-10-06	billets	500 000 000 \$	9	42	2.3
Replicor Inc.	2010-10-08 et 2010-10-12	65 000 actions ordinaires	65 000 \$	4	0	2.3 / 2.5

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
		catégorie A				
Ressources Everton inc.	2010-10-15	1 000 000 d'unités	250 000 \$	0	1	2.10
Ressources Minières Pro-Or Inc.	2010-08-23	250 unités	750 000 \$	30	6	2.3 / 2.5
Sandspring Resources Corp.	2010-10-14	19 633 077 actions ordinaires	51 046 000 \$	4	40	2.3
Shopmedia Inc.	2010-10-06 2010-10-07 et 2010-10-12	195 162 actions ordinaires	39 032 \$	4	0	2.9
Spark Infrastructure Group	2010-10-07	1 771 564 "stapled securities"	1 768 021 \$	1	0	2.3
UBS AG, London Branch	2010-10-05	18 unités	72 038 \$	1	0	2.3
UBS AG, London Branch	2010-10-13	87 unités	361 502 \$	2	0	2.3

Information corrigée

Bulletin 22 octobre 2010 - Vol. 7, n° 42

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
IGW Real Estate Investment Trust	2010-09-27 au 2010-09-30	948 000 unités convertibles, 228 067 unités de catégorie AAA , 78 236 unités de catégorie II série 1, 46 236 unités de catégorie II	1 455 432 \$	2	31	2.3 / 2.9

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC	Dispense invoquée (Règlement 45-106)
		série 3, 28 236 unités de catégorie II série 5A et 123 236 unités de catégorie II série 7A			

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC	Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Antin Infrastructure Partners (AIP) FCPR	2010-09-30	Engagement	49 670 010 \$	1 0	2.3
Fonds de rendement Newport	2010-04-26 au 2010-05-05	195,76 parts	1 108 008,85 \$	1 43	2.3
Fonds REGAR GSV 70 Canadien	2004-01-10 au 2004-12-31	215 167,98 parts	2 172 553 \$	157 0	2.3
Fonds REGAR GSV 70 Canadien	2005-01-01 au 2005-12-31	266 588,44 parts	2 730 745 \$	470 0	2.3
Fonds REGAR GSV 70 Canadien	2006-01-01 au 2006-12-31	297 180,88 parts	3 461 181 \$	411 0	2.3
Newport Strategic Yield Fund Limited Partnership	2010-09-30	307 814 parts	3 442 284,01 \$	2 43	2.3
Pan Holding SICAV	2010-10-04	2 916 actions ordinaires de catégorie A	2 064 848,76 \$	1 0	2.3
SSgA Sectoral Healthcare Equity Fund	2010-10-07	3 500 000 actions de catégorie P	35 581 000 \$	1 0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Stylus Momentum Fund	2009-10-30	705 428,09 parts	11 806 634,78 \$	2	79	2.3, 2.10, 2.19
	2009-11-30					
	2009-12-31					
	2010-01-29					
	2010-02-26					
	2010-03-31					
	2010-04-30					
	2010-05-31					
	2010-06-30					
	2010-07-30					
	2010-08-31					
	2010-09-30					

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Parex Resources Inc.

Vu la demande présentée par Parex Resources Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 21 octobre 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le 27 octobre 2010 (la « dispense demandée ») :

1. Les états financiers annuels vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009;
2. Les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période terminée le 30 juin 2010;
3. La notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009;

4. La circulaire de sollicitation de procurations datée du 6 avril 2010.

(collectivement, les « documents visés »)

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 27 octobre 2010.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0627

**RBJ Schlegel Holdings Inc.
The Homewood Corporation**

Vu les demandes présentées par RBJ Schlegel Holdings Inc. (l'« initiateur ») et The Homewood Corporation (l'« émetteur visé ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 19 octobre 2010 et le 21 octobre 2010 respectivement (collectivement, la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 3.1(2) et 6.1 du *Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat* (le « Règlement 62-104 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu les termes définis suivants :

« actions » : les 2 000 000 d'actions ordinaires émises et en circulation de l'émetteur visé;

« circulaire » : la circulaire des administrateurs de l'émetteur visé établie aux fins de l'offre, et tout avis de changement ou de modification s'y rapportant;

« documents d'offre » : la note d'information et la circulaire;

« note d'information » : l'offre et la note d'information de l'initiateur établies aux fins de l'offre conformément aux exigences du Règlement 62-104, et tout avis de changement ou de modification s'y rapportant;

« offre » : l'offre publique d'achat de l'initiateur ou l'une de ses filiales visant la totalité des actions, laquelle sera lancée le ou vers le 25 octobre 2010;

« sommaire » : un sommaire en français des principales modalités des documents d'offre;

Vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 3.1(2) du Règlement 62-104 d'établir une version française des documents d'offre (la « dispense demandée »);

Vu les considérations suivantes :

1. L'initiateur et ses filiales de même que l'émetteur visé sont des entités créées et régies selon les lois de l'Ontario;
2. Aucune de ces entités n'est un émetteur assujéti dans un territoire du Canada;
3. Les actions ne sont inscrites à la cote d'aucune bourse ni négociées sur aucun marché organisé;
4. En date du 19 octobre 2010, il y avait 11 porteurs véritables d'actions dont l'adresse de résidence est située au Québec, lesquels détenaient collectivement 77 752 actions, représentant 3,89% de la totalité des actions;

Vu les déclarations faites par l'initiateur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. les porteurs d'actions qui résident au Québec recevront, en même temps que les documents d'offre en version anglaise, le sommaire; et
2. une copie du sommaire sera déposée auprès de l'Autorité simultanément au dépôt des documents d'offre en version anglaise.

Fait à Montréal, le 22 octobre 2010.

Louis Morisset
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2010-SMV-0027

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Endeavour Silver Corp.

(Cream Minerals Ltd.)

Dépôt des documents en date du 4 octobre 2010 concernant l'offre publique d'achat de Endeavour Silver Corp. sur la totalité des actions ordinaires en circulation de Cream Minerals Ltd. en vertu de la Partie 4 du Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat.

Numéro de projet Sédar: 1642380

Décision n°: 2010-FS-0623

Fort Chicago Energy Partners L.P.

(Pristine Power Inc.)

Dépôt des documents en date du 1^{er} octobre 2010 concernant l'offre publique d'échange de Fort Chicago Energy Partners L.P. sur la totalité des actions ordinaires et des bons de souscription d'achat d'actions ordinaires, en circulation de Pristine Power Inc. en vertu de la Partie 4 du Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat.

Numéro de projet Sédar: 1641973

Décision n°: 2010-FS-0622

6.8.2 Dispense

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Monterey Exploration Ltd.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Monterey Exploration Ltd.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0252

Red Back Mining Inc.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Red Back Mining Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0249

UTS Energy Corporation

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de UTS Energy Corporation.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0251

Vermilion Resources Ltd.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Vermilion Resources Ltd.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0250

West 49 Inc.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de West 49 Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0228

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ATHABASCA OIL SANDS CORP.	2010-09-30
BOLIDEN AB	2010-09-30
CANFOR PULP INCOME FUND	2010-09-30
CAPITAL POWER INCOME L.P.	2010-09-30
CAPITAL PRO-EG AUX INC.	2010-08-31
CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE LIMITEE	2010-09-30
CIPHER PHARMACEUTICALS INC.	2010-09-30
CPI PREFERRED EQUITY LTD.	2010-09-30
DANIER LEATHER INC.	2010-09-25
DEQ SYSTEMES CORP.	2010-08-31
ENCANA CORPORATION	2010-09-30
ENCANA HOLDINGS FINANCE CORP.	2010-09-30
EUROGAS CORPORATION	2010-09-30
EUROGAS INTERNATIONAL INC.	2010-09-30
EXPLORATION NQ INC.	2010-08-31
EXPLORATION PUMA INC.	2010-08-31
FIDUCIE CLAREGOLD	2010-08-31
GOLDCORP INC.	2010-09-30
GROUPE TMX INC.	2010-09-30
INTERNATIONAL FOREST PRODUCTS LIMITED	2010-09-30
LUNDIN MINING CORPORATION	2010-09-30
MACDONALD DE TWILER AND ASSOCIATES LTD	2010-09-30
MATTEL, INC.	2010-09-30
MIDWAY ENERGY LTD.	2010-09-30
NORBORD INC.	2010-09-25
NUVO RESEARCH INC.	2010-09-30
PACIFIC NORTHERN GAS LTD	2010-09-30
PETROLES SRI INC.	2010-09-30
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2010-09-30
PRIMARY ENERGY RECYCLING CORPORATION	2010-09-30
PROGRESS ENERGY RESOURCES CORP.	2010-09-30
QUINSAM CAPITAL CORPORATION	2010-09-30
RESSOURCES APPALACHES INC.	2010-08-31
RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.	2010-08-31
RESSOURCES TECK LIMITEE	2010-09-30
RIDLEY INC.	2010-09-30
ROGERS COMMUNICATIONS INC.	2010-09-30
SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION	2010-09-30
SOCIETE INVESTORS LIMITEE	2010-09-30
VICTORIA GOLD CORP.	2010-08-31
VITRAN CORPORATION INC.	2010-09-30
WESCAST INDUSTRIES INC.	2010-09-26
WEST FRASER TIMBER CO. LTD.	2010-09-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ADVANTE X MARKETING INTERNATIONAL INC.	2010-06-30
CANGENE CORPORATION	2010-07-31
COGECO CABLE INC.	2010-08-31
COGECO INC.	2010-08-31
COOLBRANDS INTERNATIONAL INC.	2010-08-31
ID & T MULTIMEDIA INC.	2010-05-31
MINES ABCOURT INC.	2010-06-30
NAV CANADA	2010-08-31
PRESCIENT MINING CORP.	2010-06-30
RESSOURCES METANOR INC.	2010-06-30
RESSOURCES SIRIOS INC.	2010-06-30
SCORE MEDIA INC.	2010-08-31
SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	2010-06-30
TECHNOLOGIES IBEX INC.	2010-07-31
VIRGINIA ENERGY RESOURCES INC.	2010-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
ADVANTE X MARKETING INTERNATIONAL INC.	2010-06-30
CANGENE CORPORATION	2010-07-31
COGECO CABLE INC.	2010-08-31
COGECO INC.	2010-08-31
COOLBRANDS INTERNATIONAL INC.	2010-08-31
MINES ABCOURT INC.	2010-06-30
NAV CANADA	2010-08-31
PRESCIENT MINING CORP.	2010-06-30
RESSOURCES METANOR INC.	2010-06-30
RESSOURCES SIRIOS INC.	2010-06-30
SCORE MEDIA INC.	2010-08-31
SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	2010-06-30
TECHNOLOGIES IBEX INC.	2010-07-31
VIRGINIA ENERGY RESOURCES INC.	2010-06-30

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
CAPITAL SUB INC.	
GALAHAD METALS INC.	
TROY RESOURCES NL	
YM BIOSCIENCES INC.	

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
COGECO CABLE INC.	2010-08-31
COGECO INC.	2010-08-31
MINES ABCOURT INC.	2010-06-30

NOTICE ANNUELLE

Date du
document

NAV CANADA

2010-08-31

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	45 : Contrepartie d'un bien
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription
NATURE DE L'OPÉRATION	54 : Exercice de bons de souscription
Généralités	55 : Expiration de bons de souscription
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	Dérivés émis par un tiers
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
37 : Division ou regroupement d'actions	Divers
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété
40 : Vente à découvert	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	NATURE DE L'EMPRISE
	D : Propriété directe
	I : Propriété indirecte
	C : Contrôle
	AUTRES MENTIONS
	O : Opération originale
	M : Première modification
	M' : Deuxième modification
	M" : Troisième modification, etc.
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).

* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
01 Communic Laboratory Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Titre Initié Porteur inscrit									
Loo, Gee Gee	4		O	2010-10-20	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.4400	180 000*
<i>Options</i>									
Loo, Gee Gee	4		O	2010-10-20	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.4400	250 000
49 North Resource Fund Inc. (formerly 49 North Resource Fund Limited Partnership)									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacNeill, Tom	4, 5, 3		O	2008-12-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	1.5000	
			O	2008-12-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	1.5000	
BMO Nesbitt Burns Inc.	PI		M	2008-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	1.5000	11 700
			M	2008-12-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	1.5000	12 100
49 North Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacNeill, Tom	4, 5, 3		O	2009-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	2.0500	
			O	2009-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0200	
			O	2009-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.0500	
			O	2009-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.9500	
			O	2009-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.9000	
			O	2009-11-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.8000	
BMO Nesbitt Burns Inc.	PI		M	2009-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	2.0500	31 100
			M	2009-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0200	36 100
			M	2009-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.0500	37 100
			M	2009-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.9500	39 100
			M	2009-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.9000	44 100
			M	2009-11-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.8000	54 100
Aastra Technologies Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shen, Francis Nelson	4, 5		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	10 000	10000.0000	10 000
Tobia, John	5		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	5 000	9.0000	9.0000
			M	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	9.0000	12 500
<i>Options</i>									
Shen, Francis Nelson	4, 5		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	9.0000	368 000
Tobia, John	5		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	9.0000	
			M	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	9.0000	94 000
Acadian Timber Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carter, Reid Ewart	4, 5		O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	6.4500	28 300
ALAMOS GOLD INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fleming, Sharon Lee	5		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000		28 000*
			O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)		0
Morda, Nathaniel Jon	5		O	2010-10-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	9.8000	10 000*
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Fleming, Sharon Lee	5		O	2010-10-20	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	6.0000	133 000*
			O	2010-10-20	D	51 - Exercice d'options	(23 000)	8.9000	110 000
Morda, Nathaniel Jon	5		O	2010-10-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	9.8000	340 000*
Alberta Oilsands Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crawford, John Robert	4		O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.3200	55 000
Goodisman, Adrian Howard	4		O	2010-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3340USD	1 853 000
Alimentation Couche-Tard Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple Catégorie A</i>									
Bouchard, Alain	4, 7, 6, 5		O	2010-10-20	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(250 000)		1 837 722
Les Développements Orano inc.	PI		O	2010-10-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	250 000		17 387 752
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Trowbridge, Kim	7, 5		O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	3 000	12.0600	193 000
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	23.9100	190 000
			O	2010-10-27	D	51 - Exercice d'options	7 000	12.0600	197 000
			O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	23.9900	190 000
<i>Options</i>									
Trowbridge, Kim	7, 5		O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	12.0600	117 000
			O	2010-10-27	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	12.0600	110 000
Alphinat inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ste-Marie, Benoit	4		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	68 000	0.0700	957 000*
AltaGas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, David Robert	5		O	2010-10-15	D	35 - Dividende en actions	69	20.6523	18 859
Joint Account with Spouse	PI		O	2010-10-15	C	35 - Dividende en actions	23	20.6523	4 428
RRSP	PI		O	2010-10-15	I	35 - Dividende en actions	8	20.6523	1 647
Spousal RRSP	PI		O	2010-10-15	C	35 - Dividende en actions	17	20.6523	3 240
Alternative Fuel Systems (2004) Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Andre, Harvie	4		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	17 500	0.1000	35 200
Perry, James Ford	4, 5		O	2010-10-19	D	51 - Exercice d'options	80 000	0.1000	160 150
<i>Options</i>									
Andre, Harvie	4		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	(17 500)		42 700
Newman, Paul	5		O	2010-10-19	D	51 - Exercice d'options	42 000	0.1000	204 000
Perry, James Ford	4, 5		O	2010-10-19	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	0.1000	172 000
Amerigo Resources Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaty, Ross J.	3								
Kestrel Holdings Ltd.	PI		O	2010-10-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	0.8905	32 396 500
			O	2010-10-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(237 500)	0.8712	32 159 000
			O	2010-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 000)	0.8485	32 098 000
			O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 500)	0.8400	32 043 500
AMI Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DiCapo, Pasquale	3								
PowerOne Capital Markets Limited	PI		O	2010-10-26	C	54 - Exercice de bons de souscription	680 000	0.1000	1 320 000
Elford, Dustin Arthur	4, 5		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 500	0.1550	1 275 000
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1550	1 277 500
Petigrew, William Curtis	4		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1450	990 050
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1450	992 050
<i>Bons de souscription</i>									
DiCapo, Pasquale	3								
PowerOne Capital Markets Limited	PI		O	2010-05-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-05-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M'	2010-05-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2010-05-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 020 000
			O	2010-10-26	C	54 - Exercice de bons de souscription	(680 000)		340 000
<i>Options</i>									
Cheung, Ryan	4		O	2009-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-05-07	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1000	250 000
		R	O	2010-03-10	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.2000	750 000
Anaconda Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McBride, John David	4		O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	0.1850	2 170 166
Anvil Mining Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dawson, Thomas C.	4		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.2700	62 000
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	4.8745	12 000
<i>Options</i>									
Dawson, Thomas C.	4		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.2700	305 000
Apella Resources Inc.									
<i>Options</i>									
Adams, Brian Frank	4		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1350	2 553 000
O'Brien, Patrick	4, 5, 3		O	2010-10-20	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.1350	4 223 000
Argex Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dehn, Michael Alexander	4, 5		O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.3500	94 500
Argosy Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Richard Allan	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 286	0.9812	30 448
Dalton, Thomas	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 651	0.9812	124 950
Dobek, Ray	4, 5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 809	0.9812	46 852
George, Norm	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 573	0.9812	126 809
Salamon, Peter	4, 5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 164	0.9812	938 843
Artis Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Martens, Comelius	4, 5		O	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	(28 439)	11.2500	169 999
Stevens, Kirsty Dawn	5		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	(20 329)	11.2500	70 000
<i>Parts</i>									
Martens, Comelius	4, 5		O	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	28 439	11.2500	110 879
Stevens, Kirsty Dawn	5		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	20 329	11.2500	20 329
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	13.4420	20 229
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	13.4400	17 929
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	13.4320	17 829
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 658)	13.4300	16 171
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 421)	13.4200	1 750
Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Eldon	4		O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.3200	196 500
			O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.3700	246 500
			O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	26 667	0.4400	273 167
			O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	16 667	0.3200	289 834
<i>Options</i>									
Smith, Eldon	4		O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.3200	190 000
			O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.3700	140 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	(26 667)	0.4400	113 333
			O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	0.3200	96 666
Ateba Resources Inc. (formerly, Ateba Technology & Environmental Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickie, William Paul	4, 5		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1200	47 800
B2Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tagliamonte, Peter Wilson	4		O	2010-10-25	D	54 - Exercice de bons de souscription	8 419	1.2600	1 057 451
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Denham, Gillian H. (Jill)	4		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Unités d'actions différées (UAD) / (DSU)</i>									
Denham, Gillian H. (Jill)	4		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKay, David Ian	5		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	1 528	24.6400	3 986
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 528)	56.0800	2 458
<i>Options</i>									
McKay, David Ian	5		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	(1 528)	24.6400	365 934
Baytex Energy Trust									
<i>Droits</i>									
Brownidge, Stephen	5		O	2010-10-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(43 400)	22.5100	241 600
			O	2010-10-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(21 600)	22.5100	220 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Brownidge, Stephen	5		O	2010-10-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	43 400	43400.0000	54 600
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 400)	38.0100	11 200
			O	2010-10-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	21 600	14.0000	32 800
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 600)	38.0000	11 200
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units (Convert to TU and/or cash)</i>									
Burns, Patrick Dean	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 438	32.1200	
			M	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 673	32.1200	15 061
Denis, Jean	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 673	32.1200	
			M	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 438	32.1200	15 291
Brigus Gold Corp. (formerly Apollo Gold Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dawe, Wade K.	4, 5		O	2010-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	1.7000	1 789 848
Brompton Lifeco Split Corp.									
<i>Actions privilégiées</i>									
Kikuchi, Craig	5								
RRSP	PI		O	2007-04-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	10.0000	2 000
Brookfield Properties Corporation									
<i>Actions privilégiées Class AAA Series P</i>									
Kerr, David Wylie	6								
Sheryl Kerr	PI		O	2003-08-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	12 000	25.0000	12 000
C&C Energia Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franco Tamayo, Victor Hugo	5	R	O	2010-10-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(72 000)	8.5000	149 528
mackenzie, noiman john	4		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	8.7000	203 523
Villamil, Tomas	4	R	O	2010-10-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(240 000)	8.0000	637 304

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Calfrac Well Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rokosh, Gary John	5		O	2010-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 051
<i>Options 2004 Stock Option Plan</i>									
Rokosh, Gary John	5		O	2010-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2008-03-07	D	50 - Attribution d'options	15 000	16.5600	15 000
			R	2008-04-03	D	50 - Attribution d'options	15 000	22.4800	30 000
			R	2009-01-01	D	50 - Attribution d'options	15 000	8.3500	45 000
			R	2010-01-01	D	50 - Attribution d'options	15 000	20.7400	60 000
Canadian Spirit Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gardner, Donald Ross	4, 5								
RBC Dominion Securities Inc.	PI		O	2010-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.9800	604 828
Canadian Western Bank									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, Darrell Robert	5		O	2010-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39	25.2500	9 400
Canamex Resources Corp.									
<i>Options</i>									
Barnett, Richard	5		O	2009-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	175 000		175 000
Billings, Mark Anthony	4		O	2009-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	175 000		175 000
Duerr, Herb	4		O	2009-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	175 000		175 000
Pantages, Basil P.	4, 5		O	2009-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	175 000		175 000
Stark, Michael	4		O	2009-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	175 000		175 000
Capstone Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benner, Colin Keith	4		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 250)		130 000
Howe, Jason Paul	5		O	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	50 000		183 000
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)		133 000
Quin, Stephen P.	4, 5		O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	3.7700	424 377
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 500)	3.7202	406 877
			O	2010-10-01	D	51 - Exercice d'options	50 000		381 877
			O	2010-10-01	D	51 - Exercice d'options	26 600		408 477
			O	2010-10-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 600)		381 877
<i>Options</i>									
Howe, Jason Paul	5		O	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.3000	530 000
Quin, Stephen P.	4, 5	R	O	2010-10-01	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.3000	1 175 550
Cardiome Pharma Corp.									
<i>Options</i>									
Roberts, Peter W	4		O	2005-09-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	8.6000	
			M	2005-09-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	8.6000	50 000*
Catalyst Paper Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management LLC	3								
Separately Managed Accounts	PI	R	O	2010-10-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175 300	0.1600	56 314 806
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(213 100)	0.2015	56 101 706
Celtic Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franks, Alan G.	5								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-10-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	89	12.5000	10 706
Lalani, Sadiq	5								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit									
Employee Stock Savings Plan (ESSP)	PI		O	2010-10-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	189	12.7400	11 795
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan(ESSP)	PI		O	2010-10-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	89	12.5000	10 947
Wilson, David John	4, 5, 3								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-10-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	104	12.5000	12 561
Cervus Equipment Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drake, Graham	4								
SPOUSAL RRSP - Holly Drake	PI		O	2010-10-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	707	10.8400	43 274*
Chemtrade Logistics Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Coldeugh, Dave	4		O	2010-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	846	11.8100	31 018
			O	2010-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	787	12.7100	31 805
			O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	871	11.4800	32 676
Di Clemente, Lucio	4		O	2010-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	423	11.8100	948
			O	2010-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	393	12.7100	1 341
			O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	436	11.4800	1 777
Gee, David	4		O	2010-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	846	11.8100	21 918
			O	2010-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	787	12.7100	22 705
			O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	871	11.4800	23 576
Waisberg, Lorie	4		O	2010-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	423	11.8100	10 958
			O	2010-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	393	12.7100	11 351
			O	2010-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	436	11.4800	11 787
Chinook Energy Inc.									
<i>Options</i>									
Barlow, Lloyd Geoffrey	5		O	2010-10-13	D	50 - Attribution d'options	175 000	2.1900	500 000
Lindskog, Thomas Nelson	5		O	2010-10-13	D	50 - Attribution d'options	81 250		281 250
CI Financial Corp.									
<i>Débiteures 4.19 Débiteures due 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 294 000.00	104.5400	\$ 2 562 000.00
Citadel Gold Mines Inc									
<i>Débiteures convertibles</i>									
Sherman, Bernard Charles	4, 6, 3								
Sherfam Inc.	PI		O	2010-10-15	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 125 000.00		\$ 325 000.00
Clarke Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Geosam Capital Inc.	3		O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	3.8500	529 923

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.8500	533 923
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	3.8500	534 823
Coastal Contacts Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Belkin, Alton Stuart	4								
BII Acquisition Inc.	PI		O	2010-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.3400	390 325
			O	2010-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.3500	391 325
Kinderhook Partners, L.P.	3		O	2010-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 830 400
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	261 700	1.4500	5 092 100
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
<i>Deferred Share Units/Unités d'actions différées</i>									
Creel, Keith E.	5		O	2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			85 611
Haasz, Ami	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 683
Hebert, Francois	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			37 636
JOBIN, Luc	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 164
Mongeau, Claude	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			190 279
Noorigian, Robert E.	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			76 307
Pharand, Serge	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 361
Ruest, Jean-Jacques	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			73 201
Vena, Jim V.	5		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 621
<i>Restricted Share Units/Unités d'actions restreintes</i>									
Cory, Michael A	5		O	2007-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 900
Creel, Keith E.	5		O	2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			126 650
Haasz, Ami	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 550
Hebert, Francois	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 550
JOBIN, Luc	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 850
Mongeau, Claude	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			165 000
Pharand, Serge	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 900
Ruest, Jean-Jacques	5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 350
Vena, Jim V.	5		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 700
Connacher Oil and Gas Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gusella, Richard Allan	4, 5		O	2010-10-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	15 000	1.4500	767 087
Kennedy, Jennifer Kathleen	4		O	2010-10-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10 300	1.4500	256 857
Marston, Stephen Adair	5		O	2010-10-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	46 000	1.4500	110 000
Sametz, Peter D.	4, 5		O	2010-10-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	30 000	1.4500	321 667
Ukrainetz, Grant	5		O	2010-10-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	7 500	1.4500	86 568
Copernican International Financial Split Corp.									
<i>Class A</i>									
Pladdi, Greg	7		O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2000	10 500
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.2300	15 000
COPERNICAN WORLD BANKS INCOME AND GROWTH TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pladdi, Greg	7		O	2010-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.3000	100
Corporation Financière Power									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gratton, Robert	4		O	2010-10-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(217 180)		4 155 874
4177487 Canada Inc.	PI		O	2010-10-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	217 180		4 958 887
Corporation Groupe Mercator Transport									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
SPURR, WILLIAM	4		O	2008-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-10-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	0.2800	13 500
		R	O	2010-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.2800	22 500
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2800	23 500
Corporation Minière Golden Share									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke, Thomas William	4		O	2010-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 442 500
<i>Bons de souscription</i>									
Clarke, Thomas William	4		O	2010-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			92 500
Corporation Minière Osisko									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burzynski, John Feliks	5		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 900)	14.0800	795 000
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	14.5700	828 900
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	14.5600	828 800
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	14.5500	813 800
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	14.5100	809 900
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.3400	793 000
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	14.3200	790 600
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	14.3100	790 100
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	14.3000	781 600
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	14.2900	775 900
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	14.2800	768 100
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	14.2700	760 900
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 900)	14.2500	670 000
David, Jean-Sébastien	5		O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	3 333	2.2000	41 290
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 333)	15.5000	37 957
			O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	3 334	7.8000	41 291
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 334)	15.5000	37 957
<i>Bons de souscription</i>									
Roosen, Sean	4		O	2009-11-17	D	55 - Expiration de bons de souscription	(750)		0
<i>Options</i>									
David, Jean-Sébastien	5		O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	(3 333)	2.2000	455 000
			O	2010-10-18	D	51 - Exercice d'options	(3 334)	7.8000	451 666
Corporation Or Sulliden Itée									
<i>Options</i>									
Amireault, Stéphane	5		O	2009-11-24	D	55 - Expiration de bons de souscription	(200 000)		500 000
Corporation Technologies Wanted									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
Baskerville, Tim	4		O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3100	110 000
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.3100	112 000
Corporation Wanted Technologies									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
Forest, André	4								
Gestion-Conseil André Forest inc.	PI		O	2005-09-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2005-09-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			94 904
Corridor Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miller, Norman Wallace	5								
568148 Alberta Ltd.	PI		O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	6.1000	672 974
CPL Technologies Inc.									
<i>Options</i>									
Lauzière, Stéphane	4, 5		O	2002-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Crescent Point Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	40.2800	157 515

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	40.2700	156 015
			O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	40.2500	154 415
Cymat Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fowler, David Edward	5		O	2010-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Fowler, David Edward	5		O	2010-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-15	D	50 - Attribution d'options	5 000 000		5 000 000
Daylight Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eshleman, Brent Andrew	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	407	10.3353	92 160
Ford, Randy	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	407	10.3353	159 328
Hanbury, Edwin Stewart	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	470	10.3353	321 796
Homer, Stephen Roy	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	399	10.3353	160 516
KAZEIL, PAMELA PEARL	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	407	10.3353	16 640
Lambert, Anthony	4, 5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	798	10.3353	679 941
Nielsen, Steven Ronald	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	532	10.3353	342 631
PROCTOR, CAMERON MACLEAN	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	442	10.3353	5 536
Simpson, Gerald	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	407	10.3353	255 927
Detour Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gaumont, André	4		O	2009-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	25 000	10.8600	25 000
			O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	3 000	16.3900	28 000
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	29.0270	3 000
Hibbard, Ingrid Jo-Ann	4		O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 005)	30.1100	213 776
			O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	29.7500	211 376
			O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 006)	29.3000	196 370
			O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 600)	29.7700	187 770
<i>Options</i>									
Gaumont, André	4		O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	10.8600	100 000
			O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	16.3900	97 000
DiaMedica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pilnik, Richard D.	4		O	2009-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.4950	17 000
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 000	0.5000	50 000
Ditem Explorations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Mineral Fields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(875 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	875 000		4 176 166
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Mineral Fields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(437 500)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2009-12-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	437 500		437 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
JOLY, MARIO	5		O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Dollarama Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, Donald	4		O	2010-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	27.2600	2 500
Dominion Citrus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Scarafie, Paul Santo	3		O	2010-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 024 000
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 139 000	0.1350	2 163 000
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	410 500	0.1450	2 573 500
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.1400	2 584 500
DualEx Energy International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morozoff, Lorne Andrew	5		O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1400	580 000
DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)									
<i>Billets 5.10 Unsecured Series 1 Notes due September 25, 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2010-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 57 000.00)	105.4500	\$ 8 116
			M	2010-10-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 56 000.00)	105.4500	000.00
			O	2010-10-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 23 000.00)	106.0600	\$ 8 093
			O	2010-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 81 000.00)	106.0400	000.00
			O	2010-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00	104.1300	\$ 8 032
									000.00
E-L Financial Corporation Limited									
<i>Actions privilégiées First Preference Shares, Series 2</i>									
Jackman, Duncan Newton Rowell	4, 5		O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.7650	9 000
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bird, John Richard	5		O	2010-10-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(16 328)	55.9500	13 703
Bird Investment Holdings III Ltd.	PI		O	2003-06-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	C	90 - Changements relatifs à la propriété	16 328	55.9500	16 328
Enbridge Income Fund									
<i>Trust Units</i>									
Bird, John Richard	7, 6		O	2010-10-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(25 000)	16.0500	0
Bird Investment Holdings III Ltd.	PI		O	2003-06-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	C	90 - Changements relatifs à la propriété	25 000	16.0500	25 000
Endeavour Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickson, Daniel	5		O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	4.8400	17 400
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 400)	4.8600	0
EnGlobe Corp.									
<i>Actions privilégiées Serie 3</i>									
Héroux, André	4, 5	R	O	2010-05-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	201 493		2 701 493
		R	O	2010-09-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	81 878		2 783 371
Saudier, Maïo	5	R	O	2010-05-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	16 119		216 119
		R	O	2010-09-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 550		222 669
Entreprises Minières Globex Inc.									
<i>Options</i>									
Wilson, James Gordon	5		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	5 000		25 000
Esperanza Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Casswell, Kim Charisse	5		O	2010-10-14	D	51 - Exercice d'options	9 600	0.6900	19 200
			O	2010-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	2.0300	9 600
Options									
Casswell, Kim Charisse	5		O	2010-10-14	D	51 - Exercice d'options	(9 600)	0.6900	145 000
European Premium Dividend Fund									
Parts de fiducie									
Placidi, Greg	7		O	2010-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	5.8500	50
Exco Technologies Limited									
Actions ordinaires									
Robbins, Brian Andrew	4, 5, 3								
555319 Ontario Limited	PI		O	2009-02-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.2000	
RRSP	PI		M	2009-02-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.2000	29 646
Options									
Robbins, Brian Andrew	4, 5, 3		O	2010-10-27	D	52 - Expiration d'options	(94 986)		279 834
EXFO Inc. (anciennement EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.)									
Restricted Share Units									
Bradley, Jon	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 443		67 175
			O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 857		76 032
BULL, STEPHEN	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 953		78 558
			O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 026		82 584
Durocher, Nomand	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 221		21 431
Fitts, Robert	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	805		30 753
Gagnon, Etienne	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 829		82 246
			O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 441		88 687
Gagnon, Luc	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 287		57 746
			O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 415		60 161
Hudson, Vivian Catharine	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 252		37 636
			O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 272		48 908
JONES, IV, John Joseph	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 867		23 191
			O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 610		24 801
Lamonde, Germain	4, 5, 3		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	45 089		242 622
Plamondon, Pierre	7, 5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 019		95 415
			O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 857		104 272
Yearian, Dana F.	5		O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 609		90 483
			O	2010-10-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 857		99 340
Exploration Aurotois Inc.									
Options									
Bisson, Mario	4, 5		O	2010-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Caplette, Christian	4, 5		O	2010-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	D	50 - Attribution d'options	140 000		140 000
Dumont, André	4		O	2010-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Frédéric, Dubois	4		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
Exploration Dia Bras inc.									
Options									
Saint-Pierre, Luce	5		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	33 334	0.2800	438 334
			O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	33 333	0.3400	471 667
			O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	33 333	0.4000	505 000
Exploration First Gold inc.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Mineral Fields 2009-V1 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(375 000)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lavallée, Jean-Sébastien	4		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	375 000		375 000
Bons de souscription									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(250 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	250 000		250 000
Exploration Orbite VSPA Inc.									
Options									
Gilsig, Toby	4		O	2009-03-17	D	50 - Attribution d'options	300 000		
			M	2009-03-10	D	50 - Attribution d'options	300 000		300 000
Exploration Puma Inc.									
Actions ordinaires									
Robillard, Marcel	5		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1400	380 000
Exploration Sulliden Inc.									
Options									
Amireault, Stéphane	5		O	2008-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	M	2008-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2008-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Faircourt Gold Income Corp.									
Actions ordinaires									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2010-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.9690	5 800
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.9580	6 300
FairWest Energy Corporation									
Actions ordinaires									
Ravinsky, Carl Michael	4		O	2010-10-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	257 142	0.0700	658 564
Fancamp Exploration Ltd.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(100 000)		0
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 150 000	0.5000	1 150 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	100 000		5 340 555
Bons de souscription									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(50 000)		0
Pathway Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	575 000	0.7500	575 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	50 000		3 453 555
Options									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-10-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	115 000	0.5000	780 555
First Asset CanBanc Split Corp.									
Actions privilégiées									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	12.7000	85 800
Class A Shares									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	22.7000	94 000
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	23.0200	98 000
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	22.6200	98 300
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
Parts de fiducie									
Anderson, Frands Bushe Blain	4		O	2010-10-13	D	46 - Contrepartie de services	1 006	7.1500	1 006
Fonds Enerplus Resources									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Droits</i>									
Young, Kenneth	5		O	2010-10-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 452)	17.1100	44 100*
<i>Parts</i>									
O'Brien, David Peter	4		O	2010-10-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 320)	27.6000	8 444*
Young, Kenneth	5		O	2008-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 452
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 452)	27.5000	0
Fort Chicago Energy Partners L.P.									
<i>Parts de société en commandite</i>									
White, Stephen	4, 5								
CIBC RRSP	PI		O	2010-10-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	165	11.5188	23 660
Liane White CIBC RRSP	PI		O	2010-10-22	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	165	11.5188	23 660
Gabriel Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Segsworth, Walter Thomas	4		O	2010-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.9600	5 000*
Galleon Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Galleon Energy Inc.	1		O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(177 200)		0
GC-Global Capital Corp.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
GC-Global Capital Corp.	1		O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	99 500	0.4980	1 196 700*
George Weston Limitee									
<i>Droits -Deferred Share Units</i>									
Bachand, Stephen Eugene	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	58		6 149
Baillie, A. Charles	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	617		14 638
Bryant, Warren	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	319		443
Dart, Robert John	6								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	441		8 457
Eby, Peter	4								
Deferred Share Unit	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	668		17 061
Fraser, Anne Louise	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	224		4 164
Graham, Anthony R.	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	536		13 737
Lacey, John Stewart	7								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	278		1 937
Marcoux, Isabelle	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	386		6 292
Pichard, John Robert Stobo	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	487		13 348
Rahilly, Thomas Francis	4								
Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	537		8 840
Geovic Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buckovic, William Alan	4, 5, 3		O	2010-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 500)	0.7381USD	9 385 520
			O	2010-10-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(169 500)	0.8504USD	9 216 020
			O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.9500USD	9 215 520
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(135 000)	0.9529USD	9 080 520
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	0.9550USD	9 057 520
		R	O	2010-09-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	139 000		9 591 020
Glen Eagle Resources Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labreque, Jean-Charles	4, 5		O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.1500	974 500
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.1550	989 500
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1600	994 500
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.1700	1 009 500
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1750	1 010 500
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1800	1 012 500
RTO Solutions Inc.	PI		O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1900	271 667
			O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.1950	283 667
			O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2000	293 667
			O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2050	303 667
			O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2100	304 667
			O	2010-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2050	314 667
<i>Options</i>									
belisle, daniel	4		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	150 000		500 000
Labreque, Jean-Charles	4, 5		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	250 000		1 205 000
Shatta, Hossam	4		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	50 000		150 000
Globestar Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Bruce	3		O	2010-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 429 391
			O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 582 700	1.6322	11 012 091
Gold Reserve Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>									
Belanger, A. Douglas	4, 5		O	2010-10-26	D	46 - Contrepartie de services	45 000	1.3700USD	1 572 256*
Geyer, James	4		O	2010-10-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	30 000	1.3700USD	299 155*
McGuinness, Robert	5		O	2010-10-26	D	46 - Contrepartie de services	30 000	1.3700USD	173 132*
Smith, Mary	5		O	2010-10-26	D	46 - Contrepartie de services	17 000	1.3700USD	168 888*
Timm, Rockne	4, 5		O	2010-10-26	D	46 - Contrepartie de services	50 000	1.3700USD	1 230 125*
<i>Droits Unvested Restricted Shares</i>									
Belanger, A. Douglas	4, 5		O	2010-10-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(45 000)		0
Geyer, James	4		O	2010-10-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)		9 000*
McGuinness, Robert	5		O	2010-10-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)		0
Smith, Mary	5		O	2010-10-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 000)		0
Timm, Rockne	4, 5		O	2010-10-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(50 000)		0
Great Basin Gold Ltd.									
<i>Options</i>									
Mostert, Jacob David	2	R	O	2010-10-13	D	51 - Exercice d'options	(180 000)	2.8365	70 000
Great Canadian Gaming Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thomton, Shane	5		O	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	3.3000	13 006
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.7800	8 006
<i>Options</i>									
Thomton, Shane	5		O	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	3.3000	79 000
Group Forage Major Drilling Group International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balsler, David	5		O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	34.6000	(400)
			O	2010-10-27	D	51 - Exercice d'options	500	18.4600	100
Flintoff, Fiona	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Highland, Ryan	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lord, Steven	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Martin, Laura	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pisto, Larry	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Rodgers, Greig	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Skinner, Barry	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Tennant, David Buchanan	4		O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	33.3400	38 700
			O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	33.2500	39 700

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Triggs, Andrew	7		O	2010-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	33.2500	40 200
Wiebe, Ed	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Balsér, David	5		O	2010-10-27	D	51 - Exercice d'options	(500)	18.4600	23 500
Flintoff, Fiona	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Highland, Ryan	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lord, Steven	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Martin, Laura	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pisto, Larry	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 100
Rodgers, Greig	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Skinner, Barry	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Triggs, Andrew	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 000
Wiebe, Ed	7		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 000
Groupe Bikini Village inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
National Bank Financial Ltd.	3								
Aquilon Premium Value Limited Partnership	PI		O	2010-08-13	C	57 - Exercice de droits de souscription	2 347 216	0.0300	
			M	2010-08-13	C	57 - Exercice de droits de souscription	2 347 216	0.0300	11 736 080
			O	2010-08-19	C	57 - Exercice de droits de souscription	7 681 766	0.0300	
			M	2010-08-19	C	57 - Exercice de droits de souscription	7 681 766	0.0300	19 417 846
NBCN Inc. in trust for in excess of 80 separate discretionary client accounts	PI		O	2010-08-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(122 355)		
			M	2010-08-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(122 355)		17 102 602
Sandra Leckie	PI		O	2010-08-13	C	57 - Exercice de droits de souscription	533 950	0.0300	
			M	2010-08-13	C	57 - Exercice de droits de souscription	533 950	0.0300	2 669 750
			O	2010-08-19	C	57 - Exercice de droits de souscription	1 069 292	0.0300	
			M	2010-08-19	C	57 - Exercice de droits de souscription	1 069 292	0.0300	3 739 042
William Scott Leckie	PI		O	2010-08-13	C	57 - Exercice de droits de souscription	118 744	0.0300	
			M	2010-08-13	C	57 - Exercice de droits de souscription	118 744	0.0300	593 720
			O	2010-08-19	C	57 - Exercice de droits de souscription	780 914	0.0300	
			M	2010-08-19	C	57 - Exercice de droits de souscription	780 914	0.0300	1 374 634
Groupe Canam Inc									
<i>Débiteures convertibles portant intérêt au taux de 6.25 _ échéance 31 octobre 2015</i>									
Bernard, Mario	5								
REEE	PI		O	2002-03-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 10 000.00		\$ 10 000.00
Gosselin, Jasmin	5		O	2003-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
REER	PI		O	2003-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 5 000.00		\$ 5 000.00
GUERTIN, Louis	5								
CRI	PI		O	2003-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 10 000.00		\$ 10 000.00
Lortie, Pierre	4								
REER	PI		O	2004-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 50 000.00		\$ 50 000.00
Groupe CGI inc.									
<i>Options</i>									
Chevrier, Robert	4		O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	1 880	15.9600	71 629
D'Alessandro, Dominic	4		O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	1 629	15.9600	12 583
d'Aquino, Thomas Paul	4		O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	2 099	15.9600	59 733
Evans, Richard B.	5		O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	1 629	15.9600	18 907
Labbé, Gilles	4		O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	815	15.9600	10 292
Mercier, Eileen Ann	4		O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	979	15.9600	68 157
Groupe CVTech inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Laramée, André	4, 5		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	150 000		150 000
Trahan, Mario	5		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	40 000		60 000
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Options</i>									
VERSCHOREN, Jan	5		O	2010-03-15	D	50 - Attribution d'options	3 500	52.4000	
			M	2010-03-15	D	50 - Attribution d'options	3 500	52.4000	3 500
Halo Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(150 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	150 000		462 014
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(75 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	75 000		1 074 607
HANWEI ENERGY SERVICES CORP.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Clay, Malcolm Frank	4		O	2010-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 554		2 554
Hardwoods Distribution Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bull, Peter Morris	3								
Arbutus Distributors Ltd.	PI		O	2010-10-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	61 000	2.1500	2 494 600*
			O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	2.3500	2 497 900*
			O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 000	2.1500	2 536 900*
			O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 700	2.3050	2 543 600*
Hemisphere GPS Inc.									
<i>Options</i>									
Whitehead, Michael Lloyd	5		O	2010-10-03	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	1.7000	211 128
HudBay Minerals Inc.									
<i>Droits Share Units</i>									
Barraclough, James Bruce	4		O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	65		9 614
			O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	635		10 249
Hibben, Alan Roy	4		O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	129		19 096
			O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 906		21 002
Knowles, John Lewis	4		O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	108		16 059
			O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 101		17 160
Lenczner, Alan John	4		O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	65		9 614
			O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	635		10 249
Stowe, Kenneth George	4		O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	636		700
Voorheis, George Wesley Thomas	4		O	2010-10-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 018		38 786
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	234		34 768
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humboldt Capital Corporation	1		O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	800	2.2000	800
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	2.2000	0
IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Knight, Douglas	4								
Computershare	PI	R	O	2009-12-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	999	16.8400	2 217

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2010-03-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	949	17.7800	3 166
		R	O	2010-06-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	750	22.4400	3 916
		R	O	2010-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	885	24.7100	4 801
IMAX Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gelfond, Richard L.	4, 5		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.1600USD	246 650
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.1900USD	236 650
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	17.9300USD	226 650
Immeubles de bureaux Brookfield (Canada)									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brookfield Properties Corporation	3								
Refer to comments	PI		O	2010-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 588 734
<i>Special Voting Units</i>									
Brookfield Properties Corporation	3								
Refer to comments	PI		O	2010-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			72 883 405
Imperial Metals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McAndless, Patrick Michael	5		O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.8200	13 356*
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.0000	8 356*
<i>Options</i>									
Lebel, Pierre	4		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	50 000	23.1000	100 000
McAndless, Patrick Michael	5		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	8.8200	85 000*
INNOVIUM MEDIA PROPERTIES CORP.									
<i>Options</i>									
Macintosh, James Maitland	4, 5		O	2010-10-19	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	0.1000	1 600 000
Mayers, Lome	4		O	2010-10-19	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.1000	250 000
Raymond, Neil Robert	4, 5		O	2010-10-19	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	0.1000	2 050 000
Rittenhouse, David John	4		O	2010-10-19	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.1000	150 000
Inter Pipeline Fund									
<i>Deferred Unit Right</i>									
Marchant, Jeffrey David	5		O	2010-10-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 639)	13.5540	59 660
Ivanhoe Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hanson, Robert	4		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	25 000		75 000
			O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	25 000		100 000
			O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	25 000		125 000
			O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	50 000		175 000
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	24.0900	170 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	24.0500	150 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	24.0300	140 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	24.0000	130 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.9900	120 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.9700	110 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	23.9500	90 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.9300	80 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.9000	70 200
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	23.8500	65 200
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.1500	60 200
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	24.3600	55 000
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.4900	50 000
<i>Options</i>									
Hanson, Robert	4		O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	10.5600	172 500
			O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	13.3500	147 500
			O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	9.6400	122 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit			O	2010-10-22	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	8.2000	72 500
Junex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aubert, Jacques	4, 5, 3								
Gestion Jaques Aubert	PI		O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.4800	6 225 700
			O	2010-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.4000	6 227 700
Kensington Global Private Equity Fund									
<i>Parts</i>									
Kennedy, Thomas Robert	4, 5		O	2010-09-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	4 000		7 250
Trotter Kennedy Family Trust	PI		O	2010-09-21	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 000)		0
Knight Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Mineral Fields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(625 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	625 000		6 425 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Mineral Fields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(312 500)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	312 500		5 937 500
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Charron, Timothy Paul	5		O	2009-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	68.6600	
			M	2009-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	68.6600	0
Chiang, Alexander	5		O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	132	52.8700	
			M	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19	65.6300	
			M'	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19	65.6300	31
Clark, William Edmund	4		O	2010-10-22	D	90 - Changements relatifs à la propriété	40 000		192 978
TD Waterhouse Canada Inc -ASDP	PI		O	2010-10-19	I	51 - Exercice d'options	102 250	33.4200	102 250
			O	2010-10-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 417)	75.2000	45 833
			O	2010-10-22	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(5 833)	75.2800	40 000
			O	2010-10-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(40 000)		0
Jungreis, Mordecai	5		O	2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 151
			M	2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kaposi, Katy Marion Graham	5								
The Canada Trust Company	PI		O	2009-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	110	58.4800	
			M	2009-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	110	58.4800	379
Rooney, Jane Elizabeth	5								
The Canada Trust Company	PI		O	2009-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	164	52.4600	
			M	2009-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	164	52.4600	688
Russell, Carrie Elizabeth	5		O	2010-03-17	D	51 - Exercice d'options	4 100	40.9800	
			M	2010-03-17	D	51 - Exercice d'options	4 100	40.9800	13 422
Schouten, Bruce	5		O	2010-03-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	70.9700	
			M	2010-03-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	70.9700	0
			O	2010-03-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(906)	70.9700	
			M	2010-03-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(906)	70.9700	0
Tomovski, Tome Jr.	5		O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6	58.8400	
			M	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6	58.8400	966

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Options									
Benko, Katherine Anne	5		O	2010-03-24	D	51 - Exercice d'options	(421)	42.5000	
			M	2010-03-24	D	51 - Exercice d'options	(421)	42.5000	1 263
Clark, William Edmund	4								
TD Waterhouse Canada Inc - ASDP	PI		O	2010-10-19	I	51 - Exercice d'options	(102 250)	33.4200	204 500
Clarke, Andrew	5		O	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	4 944		
			M	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	4 944		4 944
Deuel, Dorothy Suzanne	5		O	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	4 696		
			M	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	4 696		96 269
Jette, Alan	5		O	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	13 180		
			M	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	13 180		86 057
Schouten, Bruce	5		O	2010-03-08	D	51 - Exercice d'options	(75)	33.4200	
			M	2010-03-08	D	51 - Exercice d'options	(75)	33.4200	8 474
			O	2010-03-08	D	51 - Exercice d'options	(906)	40.9200	
			M	2010-03-08	D	51 - Exercice d'options	(906)	40.9200	7 568
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Colver, Robyn Anne	5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.7500	872 572
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 472
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	872 272
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 172
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 072
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 972
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 872
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 772
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 672
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 572
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	871 372
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	57.7500	870 472
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	870 272
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.7500	869 972
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	869 772
Drysdale, Linda Janet	7								
Sun Life Financial	PI		O	2010-10-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	18	56.3900	18
Pastemak, Stanley William	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.7500	872 572
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 472
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	872 272
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 172
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 072
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 972
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 872
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 772
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 672
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 572
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	871 372
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	57.7500	870 472
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	870 272
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.7500	869 972
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	869 772
Peters, William Lee	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.7500	872 572
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 472
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	872 272

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 172
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	872 072
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 972
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 872
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 772
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 672
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.7500	871 572
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	871 372
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	57.7500	870 472
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	870 272
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.7500	869 972
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.7500	869 772
<i>CTC Share Unit Fund (DPSP)</i>									
Drysdale, Linda Janet	7								
Sun Life Financial	PI		O	2009-01-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30
<i>Deferred Share Units</i>									
Goodfellow, James Lorne	4		M	2010-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Drysdale, Linda Janet	7		O	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	3 059	53.4910	
			M	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	3 059	53.4910	
			M'	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	3 059	53.4910	
			M''	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	3 059	53.4910	7 144
<i>Performance Share Units</i>									
Drysdale, Linda Janet	7		O	2009-01-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-01-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 964
Goodfellow, James Lorne	4		O	2010-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
La Societe de Gestioin AGF Limitee									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Squibb, Geoffrey Wayne	4								
Geoffrey Leonard Squibb	PI		O	2010-10-20	I	35 - Dividende en actions	201		13 168
<i>Actions ordinaires Deferred Share Units</i>									
Lang, Donald Gordon	4		O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	245	16.5500	14 242
Momeau, William	7		O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	246	16.5500	14 268
<i>Performance Share Units</i>									
Causarano, Mario	7		O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	114	16.5500	7 399
Hubbes, Martin	5		O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	114	16.5500	7 399
<i>Performance Share Units</i>									
Badun, Robert	7		O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	117	16.5500	7 596
<i>Restricted Share Units</i>									
Badun, Robert	7		O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	315	16.5500	20 351
Bogart, Robert	5		O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	100	16.5500	6 514
CAMMARERI, ROSE	5		O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	147	16.5500	9 539
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
<i>Débetures convertibles Series F Convertible Debentures</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	92.1500	\$ 5 000.00
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 2 000.00)		\$ 3 000.00
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	92.1500	\$ 6 000.00
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 000.00)		\$ 3 000.00
<i>Débetures convertibles Series G</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	74.0000	\$ 4 000.00
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	72.0000	\$ 8 000.00
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 4 000.00
Le Groupe Forzani Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
The Forzani Group Ltd.	1		O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		22 500
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		17 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		16 600
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		15 300
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	14.7800	18 100
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	14.9700	20 600
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	14.9700	21 200
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	14.9900	21 600
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	15.0400	16 800
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	15.0500	17 800
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	15.0100	20 300
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	15.0900	20 400
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	15.1000	22 900
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	15.2000	25 300
les aliments High Liner incorporee									
<i>Actions ordinaires</i>									
High Liner Foods Incorporated	1		O	2010-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.2500	
<i>Actions sans droit de vote</i>									
High Liner Foods Incorporated HLF Pension Plan	PI	R	M	2010-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.2500	9 200
Les Compagnies Loblaw Limitee									
<i>Droits - Deferred Share Units</i>									
Bachand, Stephen Eugene Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	654		3 802
Beeston, Paul Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	865		16 572
Binning, Paviter Singh Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	27		2 726
Dalghish, Camilla H. Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	173		16 519
Fell, Anthony S. Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	946		21 552
Graham, Anthony R. Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	841		19 556
Lacey, John Stewart Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	542		9 276
Lockhart, Nancy Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	875		16 455
O'Neill, Thomas Charles Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	462		9 739
Radford, Karen Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	641		7 366
Wetmore, John Donald Deferred Share Units	PI		O	2010-10-12	I	56 - Attribution de droits de souscription	385		6 089
Les Explosives Nordex Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Reilly, James P.	4		O	2010-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000
Les Métaux Focus Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abounaim, Khadija	5		O	2010-10-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1000	380 000
<i>Bons de souscription</i>									
Abounaim, Khadija	5		O	2008-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.1500	50 000
Les mines d'argent ECU inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MASON, MICHAEL THOMAS Canacord (USA) Inc	PI		O	2010-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.7200	135 000*
Les Mines d'or Visible Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gahagan, Michelle	4		O	2010-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<i>Bons de souscription</i>									
Gahagan, Michelle	4		O	2010-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Les Ressources Yorbeau Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Bodnar jr., Georges	4, 5		O	2010-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2400	8 711 000
Société Minière Alta Inc.	PI		O	2010-10-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.2500	8 696 000
			O	2010-10-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.2400	8 681 000
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	19.2000	6 900
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.									
<i>(DSUs, DRSUs, SARs)</i>									
Gibson, Brian James	4		O	2008-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-24	D	46 - Contrepartie de services	5 239		5 239*
Magasins Hart Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hart, Harry	4, 5		O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 300	1.5000	243 440
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.5000	244 240
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.5000	254 240
Magna International Inc.									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Harris, Michael Deane	4		O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 662	82.2600USD	
			M	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 686	82.2600USD	51 656
Matamec Explorations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3		O	2010-10-21	C	54 - Exercice de bons de souscription	1 250 000	0.2000	6 479 920
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-21	C	54 - Exercice de bons de souscription	1 250 000	0.2000	6 479 920
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3		O	2010-10-18	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	160 000	0.2000	580 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-10-18	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	160 000	0.2000	580 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-21	C	54 - Exercice de bons de souscription	(1 250 000)	0.2000	0
Matrix Asset Management Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brady, Patrick Robert	7		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			57 477
Charlebois, Lucien Richard	7		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 277
DEKLEER, ROLF EVERT	7		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			226 776
Heide, Harold Otto	7		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30
Pelton, Scott Jason	7		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 277
Proven, Douglas John	7		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			23 303
Regan, Joseph Colin	7		O	2010-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	1.0500	
			M	2010-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	1.0500	80 011
Timlin, Joseph Michael	7		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			185 230
McGraw-Hill Ryerson Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Investmentaktiengesellschaft für langfristige Investoren TGV	3		O	2010-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			199 700

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
MDN INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Bruce	3		O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(499 500)	0.4900	9 012 400
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(429 000)	0.5100	8 583 400
MDS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brooks, Kevin	5		O	2010-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	11.1100	3 000
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.1000	4 000
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	11.1100	4 500
MILL CITY GOLD CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Self Directed RRSP of Sheldon Inwentash	PI		O	2010-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.1000	1 350 000
McKinnon, Gordon Scott Townsend	4		O	2010-10-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1000	250 000
			O	2010-10-20	D	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.1500	300 000
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Self Directed RRSP of Sheldon Inwentash	PI		O	2010-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000		500 000
Minéraux Maudore Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	6.5173	3 077 800
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	6.6153	3 064 300
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	6.4891	3 052 800
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(47 200)	6.3033	3 005 600
Slivitzky, Anne	4, 5		O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.2700	30 845
Watkins, David Harold	4		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.3500	28 000
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	6.3000	24 000
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	6.2800	23 800
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	6.2000	20 000
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.4500	15 000
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	6.5000	11 500
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	6.3000	11 200
Minéraux rares Quest Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cashin, Peter John	4		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.0500	205 385
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	5.2000	203 185
Pesner, Michael	4		O	2010-10-21	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	5.0000	52 000
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTÉE									
<i>Options</i>									
Turgeon, Robert	4		O	2010-10-20	D	50 - Attribution d'options	120 000	0.1000	120 000
Yungwirth, Fran	4		O	2007-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-20	D	50 - Attribution d'options	135 000	0.1000	135 000
Neo Material Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
HOGAN, JEFFREY ROBERT	7		O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	5.6045USD	59 900
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	5.6050USD	59 800
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.5995USD	59 600
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.6005USD	59 400
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	5.6040USD	59 100
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	5.5980USD	58 700
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	5.6020USD	58 300
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	5.6015USD	57 600
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	5.6025USD	56 900

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.5700USD	55 900
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	5.6030USD	54 800
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	5.6380USD	53 700
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	5.6035USD	52 300
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	5.6055USD	50 400
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	5.6010USD	48 200
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	5.6685USD	46 000
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	5.6585USD	43 200
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	5.5715USD	40 000
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	5.5725USD	36 600
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	5.5730USD	31 400
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	5.6070USD	25 200
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 600)	5.5695USD	17 600
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	5.6060USD	8 900
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	5.5710USD	0
New Millennium Capital Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schindler, John Norman	4, 5		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.3700	70 405
<i>Options</i>									
Schindler, John Norman	4, 5		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.3700	495 000
NIOGOLD MINING CORP.									
<i>Options</i>									
Iverson, Michael Alexander	4, 5		O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	350 000		865 000
		R	O	2010-04-15	D	50 - Attribution d'options	15 000		515 000
Lefrançois, Rock	4		O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.3500	1 000 000
Lim, Toby	4		O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	200 000		400 000
Marrandino, Michele	4		O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.3500	400 000
Paruk, Dale	5		O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	100 000		400 000
North West Company Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chatyrbok, David Michael UPLP	5 PI		O	2010-10-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	20.9000	6 300
			O	2010-10-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	20.9100	1 900
			O	2010-10-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	20.9200	1 200
			O	2010-10-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.9300	600
			O	2010-10-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.9600	0
McMullen, Michael William Debra McMullen - UPLP	5 PI		O	2010-10-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	20.5000	69 182
			O	2010-10-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.7500	67 182
Northern Superior Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lake Shore Gold Corp.	3		O	2010-10-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	12 500 000	0.3000	38 200 000
<i>Bons de souscription</i>									
Lake Shore Gold Corp.	3		O	2010-10-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	(12 500 000)		0
Northland Power Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Temerty, James C.	4, 5, 3								
Louise Temerty	PI		O	2010-10-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 193	15.2923	204 261
Melissa Temerty	PI		O	2010-10-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	43	15.4200	7 579
Nov aGold Resources Inc.									
<i>Options</i>									
Piekenbrock, Joseph Robert	5		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	2.4500	776 950*
Nuinsco Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
HOLMES, WARREN	4, 5		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.1050	3 098 106
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.1400	3 028 106
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.1350	2 958 106
NuLoch Resources Inc.									
<i>Options</i>									
Lawrence, Bruce A.	4		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	200 000		475 000
Perraton, John Raymond	4		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.3100	475 000
NUVISTA ENERGY LTD.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ontario Teachers' Pension Plan Board	3		O	2010-10-21	D	35 - Dividende en actions	73 496	9.7750	14 441 995
Nuvo Research Inc. (formerly Dimethaid Research Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
GALER, BRADLEY STUART	5		O	2010-10-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 003 745		4 003 400*
O'Leary Hard Asset Income Fund									
<i>Parts</i>									
O'Leary, Terence Kevin	4		O	2010-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 000
Orezone Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halvorson, Michael Henreid	4		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 100	2.2300	1 093 813
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	2.4200	1 113 813
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 600	2.4300	1 126 413
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.4680	1 126 913
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 800	2.4700	1 133 713
Judith Halvorson	PI		O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.5500	48 185
			O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	2.4700	57 685
Little, Ron	4, 5		O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000		1 509 500
<i>Options</i>									
McCoy, Joseph	5		O	2010-10-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	300 000		300 000
Orleans Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stephen, Mark Lindsay	5		O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.1000	24 385
Orosur Mining Inc. (anciennement Uruguay Mineral Exploration Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caron, Mario	4		O	2009-10-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.6100	50 000
Porteiro Dobal, Julio César	4		O	2010-10-27	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.6000	40 000
<i>Options</i>									
Caron, Mario	4		O	2010-10-21	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		150 000
Porteiro Dobal, Julio César	4		O	2010-10-27	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		125 000
Paragon Minerals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(500 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	500 000		833 333
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(250 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	250 000		416 666
Pathfinder Convertible Debenture Fund									
<i>Bons de souscription</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
MFL Management Limited	PI		O	2010-10-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 800)	0.0499	0
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
MFL Management Limited	PI		O	2010-10-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	11.9783	94 200

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	11.9900	94 500
			O	2010-10-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	11.9900	96 000
Pembina Pipeline Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dilger, Michael H.	5								
Barbara Dilger (Margin)	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			54 330
Dilger Family Trust	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pengrowth Energy Trust									
<i>PSU</i>									
Defosse, Brent Dale	5		O	2010-05-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	8 580	11.5100	8 580
Grasby, Andrew David	5		O	2010-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	13 539	11.5100	13 539
Shirra, Diane Jacqueline	5		O	2010-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	4 915		4 915
<i>RSU</i>									
Defosse, Brent Dale	5		O	2010-05-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	8 580	11.5100	8 580
Grasby, Andrew David	5		O	2010-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	13 539	11.5100	13 539
Shirra, Diane Jacqueline	5		O	2010-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-20	D	46 - Contrepartie de services	4 914		4 914
Penn West Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Rockley, Keith S	7		O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	23.0700	27 897
PetroBakken Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fisher, Lawrence Patrick Joseph	5		O	2010-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 510	0.0500	4 510
			O	2010-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 049)	21.9000	3 461
PetroBakken Energy Ltd.	1		O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	22.2350	84 800
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	8 400	22.7835	93 200
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	10 900	22.9274	104 100
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	22.7548	117 600
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	17 200	22.7066	134 800
<i>Droits Incentive</i>									
Fisher, Lawrence Patrick Joseph	5		O	2010-10-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 510)	0.0500	12 032
Petrolia Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mc Lellan, Karl	5		O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3820	28 000
Petrolympic Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2010-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1600	11 985 357
			O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1550	11 992 357
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1500	11 994 857
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1500	11 997 857
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	0.1440	12 011 357
Points International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyd, Erika	5		O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 889)	0.7180	0
Power Corporation du Canada									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Johnson, John Edward	5		O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	5 000	17.6625	125 000
			O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	27.5800	120 000
Rae, John Alain	4, 5		O	2010-10-19	D	51 - Exercice d'options	28 000	17.6625	103 418

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	27.0343	75 418
<i>Options</i>									
Johnson, John Edward	5		O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	17.6625	379 689
Rae, John Alain	4, 5		O	2010-10-19	D	51 - Exercice d'options	(28 000)	17.6625	573 315
Premier Gold Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Downie, Ewan Stewart	4		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	5.2500	2 598 024
Prestige Telecom Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Methot, Pierre Yves	4, 5, 3								
Mrs. Methot	PI		O	2009-11-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 000 000)	0.2500	
			M	2009-11-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 500 000)	0.2500	4 065 000
Primary Energy Recycling Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Prunkl, John David	4, 5		O	2010-10-15	D	50 - Attribution d'options	5 000 000	1.0000	5 026 495
			O	2010-10-15	D	50 - Attribution d'options	500 000	1.2000	5 526 495
Pro Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Apella Resources Inc.	3		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	818 000	0.0650	10 174 000*
			O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	234 000	0.0700	10 408 000*
Probe Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-10-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 500)	0.8500	60 388
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 444
Quebecor inc.									
<i>Droits</i>									
Péladeau, Pierre Karl	4, 6, 5		O	2003-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			337 224
Red Pine Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(455 055)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	455 055		455 055
			O	2010-10-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(455 055)	0.1300	0
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(277 778)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	277 778		1 388 889
Ressources Abitex inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Mining 2009 Flow-Through LP	PI		O	2010-04-26	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(800 000)		
			M	2010-04-27	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(800 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-04-26	C	90 - Changements relatifs à la propriété	800 000		
			M	2010-04-27	C	90 - Changements relatifs à la propriété	800 000		4 158 742
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Mining 2009 Flow-Through LP	PI		O	2010-04-26	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(400 000)	0.2500	
			M	2010-04-26	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(400 000)	0.2500	
			M	2010-04-27	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(400 000)	0.2500	0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-04-26	C	90 - Changements relatifs à la propriété	400 000	0.2500	
			M	2010-04-27	C	90 - Changements relatifs à la propriété	400 000	0.2500	614 286

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
RESSOURCES ARMISTICE CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-10-18	C	51 - Exercice d'options	159 249	0.1500	159 249
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-09-28	C	54 - Exercice de bons de souscription	500 000	0.2000	1 500 000
<i>Bons de souscription Common Share Purchase Warrants</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI	R	O	2010-09-28	C	54 - Exercice de bons de souscription	(500 000)	0.2000	0
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-10-18	C	51 - Exercice d'options	(106 166)	0.1500	0
Ressources Dianor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0700	6 100 000
Ressources Gold Hawk inc.									
<i>Options</i>									
Drover, Kevin Cameron	4, 5		O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.6000	3 420 000*
Eagland, Paul Howard	4, 3		O	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	100 000		
Liller, Gregory K.	4, 3		O	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	100 000		
Rozon, Victor	5		O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	130 000	1.6000	250 000
Tardif, Michel	4		O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	30 000		120 000
Ressources Golden Goose Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Watkins, David Harold	4		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	140 000	0.3000	220 000
<i>Options</i>									
Watkins, David Harold	4		O	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	140 000	0.3000	
			M	2010-10-25	D	51 - Exercice d'options	(140 000)	0.3000	380 000
Ressources Jourdan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergeron, Marcel	4		O	2010-10-01	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(200 250)		66 750
<i>Options</i>									
Bergeron, Marcel	4		O	2009-12-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-16	D	50 - Attribution d'options	160 000	0.1500	160 000
Ressources MGold inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-09-22	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(4 127 725)		589 675
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-10-22	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 187 500)		
			M	2010-09-22	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 187 500)		312 500
			O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(312 500)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(4 230 275)		
			M	2010-09-22	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(4 230 275)		604 325
			O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	312 500		916 825
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-10-18	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(560 000)		80 000
Ressources Minières Pro-Or Inc.									
<i>Action Classe A</i>									
Morissette, Léo-Guy	4								
Les Entreprises Couvertures Modix Inc.	PI		O	2007-03-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(590 000)		
			M	2007-03-15	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(587 300)		1 412 700
Ressources Minières Vanstar Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Tremblay, Denis	5		O	2010-10-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	10 000	0.1300	20 000
<i>Bons de souscription</i>									
Tremblay, Denis	5		O	2010-10-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	(10 000)	0.1300	0
Ressources Pershimco inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bryce, Robert	4		O	2010-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			92 500
Bureau, Roger	4, 5, 3		O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3700	
143454 Canada Ltée	PI		M	2010-10-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3700	3 736 142
			O	2010-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3700	3 736 642
			O	2010-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3800	3 737 142
<i>Options</i>									
Bryce, Robert	4		O	2010-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3700	100 000
Ressources Robex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
doyon, michel	4								
placements Doyon & fils inc	PI	R	O	2010-10-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1400	630 000
			O	2010-10-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	0.1450	700 000
			O	2010-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1500	800 000
Faucher, Richard Regis	4		O	2010-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	180 000	0.1100	180 000
Morel, Joseph Emile Jean-Claude	7		O	2010-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1550	1 617 000
<i>Bons de souscription</i>									
Faucher, Richard Regis	4		O	2010-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	180 000		180 000
			O	2010-10-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	(180 000)	0.1100	0
Ressources Sirios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(255 500)	0.0700	300 055
			O	2010-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 000)	0.0700	210 055
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(210 055)	0.0600	0
Ressources Threegold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fournier, Antoine	4, 5		O	2010-10-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.1400	654 398
Soares, Octavio	4		O	2010-10-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	28 600	0.1400	952 603
Tanguay, Richard	4		O	2010-10-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	57 500	0.1400	461 390
<i>Bons de souscription</i>									
Tanguay, Richard	4								
2646-7639 Québec inc.	PI		O	2010-10-22	C	55 - Expiration de bons de souscription	40 000		
			M	2010-10-22	C	55 - Expiration de bons de souscription	(40 000)		0
Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Goldhar, Mitchell	3		O	2010-10-25	D	99 - Correction d'information	(1 329 700)		0
CWT Investments Limited	PI		O	2008-07-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	5.0000	200 000
			O	2010-10-25	I	99 - Correction d'information	1 329 700		1 529 700
Revelt Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Trafigura Beheer B.V.	3								
Trafigura AG	PI		O	2010-10-21	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 333 333
Rogers Communications Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Besse, Ronald D.	4		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			65 640
		R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	764		66 404

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	605		67 009
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	680		67 689
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	563		68 252
Birchall, Charles William David	4		O	2005-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2005-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 095
		R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	404		22 499
			O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	204		22 703
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	430		23 133
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	190		23 323
Clappison, John	4		O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	128		14 063
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	541		14 604
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	118		14 722
Godsoe, Peter Cowperthwaite	4		O	2003-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 978
		R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	793		42 771
			O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	387		43 158
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	736		43 894
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	363		44 257
Marcoux, Isabelle	4	R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	213		8 138
			O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	73		8 211
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	177		8 388
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	69		8 457
Pelley, Keith	7		O	2010-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 000
Peterson, David Robert	4	R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	375		55 735
			O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	510		56 245
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	374		56 619
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	473		57 092
Rogers, Loretta A.	4, 6	R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	332		46 304
			O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	423		46 727
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	333		47 060
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	393		47 453
Rogers, Martha	4, 6		O	2008-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 311
		R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	375		6 686
			O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	58		6 744
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	374		7 118
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	57		7 175
Schleyer, William	4	R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	519		44 832
			O	2010-07-02	D	35 - Dividende en actions	408		45 240
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	403		45 643
			O	2010-10-01	D	35 - Dividende en actions	380		46 023
<i>Restricted Share Units</i>									
Pelley, Keith	7		O	2010-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		50 000
Route1 Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harris, Michael Deane	4								
Michael Harris Trust	PI		O	2009-09-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.2600	9 000
			O	2010-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	472 500	0.2650	481 500
			O	2010-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	0.2700	500 000
SAND TECHNOLOGY INC.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Pesner, Michael	4		O	2010-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Bons de souscription</i>									
Pesner, Michael	4		O	2010-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Pesner, Michael	4		O	2010-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sandvine Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caputo, David	4		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	564	2.2400	19 038
Hamilton, Scott	4		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	221	2.2400	107 462
Verhoeve, Michael	5		O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	156	2.2400	5 288
Savant Explorations Ltd.									
<i>Options</i>									
Tweedie, Eric Bruce	4		O	2010-10-19	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.1500	310 000
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1500	
			M	2010-10-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1500	335 000
Sears Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sears Canada Inc.	1		O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.7499	6 700
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.8700	6 700
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.8969	6 700
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	18.7969	6 700
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)		0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	18.7132	3 700
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
Second Cup Income Fund (formerly Second Cup Royalty Income Fund)									
<i>Parts</i>									
Phelan, Paul David	6								
453294 Ontario Inc.	PI		M	2010-05-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	79 200	7.2780	718 500
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 700	7.6000	726 200
765024 Ontario Ltd.	PI		O	2010-05-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	79 200	7.2780	
			O	2010-10-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 700	7.6000	1 996 500
Selwyn Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Resource Capital Fund IV LP	3		O	2010-10-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	124 439		67 390 120
SilverBirch Energy Corporation									
<i>Options</i>									
Roane, Glen Dawson	4		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-18	D	50 - Attribution d'options	45 000	5.6600	45 000
Slam Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FRENETTE, ROGER	4		O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 000)	0.2250	2 116 266
			O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)	0.2200	2 092 266
			O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	0.2300	2 075 266
			O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(57 000)	0.2250	2 018 266
			O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2200	1 968 266
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(103 500)	0.2400	1 864 766
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(125 000)	0.2450	1 739 766
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 500)	0.2400	1 718 266
			O	2010-10-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	250 000	0.0500	1 968 266
			O	2010-10-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	214 286	0.1000	2 182 552
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-10-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200 000)	0.2600	17 885 500
			O	2010-10-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.2400	17 585 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	3 PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 000 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc. Pinetree Capital Ltd.	3 PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 000 000		1 000 000
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-10-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.2400	17 585 500
<i>Bons de souscription</i>									
FRENETTE, ROGER	4		O	2010-10-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(214 286)	0.1000	250 000
			O	2010-10-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(250 000)	0.0500	0
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	3 PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(500 000)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-10-18	C	90 - Changements relatifs à la propriété	500 000		9 714 287
Société d'exploration minière Vior inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mercier, Gaëtan	5		O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0900	201 571
SofameTechnologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Groome, Richard Grovest Investments Inc.	3 PI		O	2010-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
			O	2010-10-25	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000 000	0.0500	1 250 000
Notre-Dame Capital Inc.	PI		O	2010-10-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	821 160	0.0500	821 160
Penelope Heselton Groome	PI		O	2010-10-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			750 000
			O	2010-10-25	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 000 000	0.0500	3 750 000
Roxy and Bear Investments Inc.	PI		O	2010-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
			O	2010-10-25	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	4 000 000	0.0500	4 500 000
<i>Bons de souscription</i>									
Groome, Richard Grovest Investments Inc.	3 PI		O	2010-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
			O	2010-10-25	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000 000	0.1000	1 250 000
Notre-Dame Capital Inc.	PI		O	2010-10-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	821 160	0.1000	821 160
Penelope Heselton Groome	PI		O	2010-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 166 665
			O	2010-10-25	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 000 000	0.1000	4 166 665
Roxy and Bear Investments Inc.	PI		O	2010-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
			O	2010-10-25	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	4 000 000	0.1000	5 000 000
Solutions Extenway Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
laurent, francine	4		O	2010-04-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2000	25 000
<i>Options</i>									
Brunel, Louis	4		O	2010-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	78 945	0.1900	78 945
Lamontagne, Michel	4		O	2010-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	78 945	0.1900	78 945
Lassonde, Carolyne	4, 5		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	78 945	0.1900	528 945
laurent, francine	4		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	78 945	0.1900	153 945
Zakaib, Lome	4		O	2010-10-21	D	50 - Attribution d'options	78 945	0.1900	578 945
Sonde Resources Corp.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Options									
Schanck, Jack	5		O	2010-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-19	D	50 - Attribution d'options	800 000		800 000
Stock Unit Award									
Schanck, Jack	5		O	2010-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-19	D	46 - Contrepartie de services	\$ 1 377 000.00		\$ 1 377 000.00
Spectral Diagnostics Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Medwell Capital Corp.	3	R	O	2010-09-22	D	46 - Contrepartie de services	(300 000)		29 700 000
<i>Bons de souscription</i>									
Medwell Capital Corp.	3	R	O	2010-09-22	D	46 - Contrepartie de services	(300 000)		14 700 000
Technicoil Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wheeler, William Ball	3		O	2010-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 263 000
Eileen M Wheeler			O	2010-10-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			787 300
west coast soft wear ltd			O	2010-10-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 174 000
TECSYS Inc.									
<i>Options Stock Options</i>									
Bergand, Frank J.	4		O	2007-05-21	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	1.5300	2 000
TerraVest Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Clarke Inc.									
CKI Holdings Partnership	PI		O	2010-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	2.2900	3 954 808*
			O	2010-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	2.2900	3 958 308*
			O	2010-10-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.3000	3 958 408*
			O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	2.3100	3 962 708*
			O	2010-10-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 400	2.3320	3 970 108*
Third Canadian General Investment Trust Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hart, Robert Stanley	4		O	2010-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	30.0500	1 100
Thomson Reuters Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fitzgerald, Nall	4		O	2010-10-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	17 658	38.8600	
			M	2010-10-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	18 019	38.8600	54 424
Transcontinental inc.									
<i>Unités d'actions différées (UAD)/Deferred share unit (DSU)</i>									
Desaulniers, Christine	7, 5		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	78	14.5300	12 626
Houle, Julien	5		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	5	14.5300	870
Huard, Benoît	7, 5		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	86	14.5300	
			M	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	85	14.5300	13 951
Larivière, Natalie	7, 5		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	16	14.5300	2 576
Marcoux, Isabelle	4, 7, 5		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	6	14.5300	1 009
Marcoux, Pierre	4, 7		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	3	14.5300	
			M	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	2	14.5300	414
Olivier, François	4, 7, 5		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	337	14.5300	79 340
Reid, Brian	7, 5		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	5	14.5300	810
<i>Unités d'actions différées (UAD-administrateurs) / (DSU-directors)</i>									
Bouchard, Lucien	4		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	159	14.5800	25 901
Dubois, Claude	4		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	153	14.5800	24 898
Fitzgibbon, Pierre	4		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	10	14.5800	1 640
Fortin, Richard	4		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	146	14.5800	23 858
Gordon, Harold P.	4		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	157	14.5800	
			M	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	158	14.5800	25 613
Lefebvre, Monique	4		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	93	14.5800	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Roy, François R.	4		M	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	94	14.5800	15 226
Saputo, Lino Anthony	4		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	39	14.5800	6 362
Tremblay, André	4		O	2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	76	14.5800	12 336
				2010-10-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	96	14.5800	15 658
TransForce Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dean, Johanne	5		O	2010-10-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(334)	11.0400	21 778
CRI	PI		O	2010-10-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	139	11.0400	15 386
REER	PI		O	2010-10-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	195	11.0400	25 696
Trilogy Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dilger, Michael H.	4		O	2010-10-26	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 450)		18 550
Trimac Income Fund									
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 1</i>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2010-10-21	C	36 - Conversion ou échange	52 416		69 060
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2010-10-21	D	36 - Conversion ou échange	52 416		4 207 030
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 2</i>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2010-10-21	C	36 - Conversion ou échange	(52 416)		0
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2010-10-21	D	36 - Conversion ou échange	(52 416)		91 296
Tuscany Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lamond, Robert William	4, 6, 5								
Humboldt Capital Corporation	PI		O	2010-10-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1300	21 474 400
			O	2010-10-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1500	21 469 400
			O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1300	21 504 400
			O	2010-10-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1300	21 494 400
TVI Pacific Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
James, Clifford Michael	4, 5								
Seajay Management Enterprises Ltd.	PI		O	2010-10-20	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(555 556)	0.1000	30 392 429
Twin Butte Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bowman, Robert D.	5		O	2010-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	923	1.6700	5 592
Cathcart, Neil Thomas	5		O	2010-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	948	1.6700	91 464
Fabi, Joseph Michael	5		O	2010-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	923	1.6700	50 590
Hall, Bruce William	5		O	2010-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	973	1.6700	102 377
Ogilvy, Colin, Foster	5		O	2010-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 384	1.6700	180 001
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4, 5		O	2010-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 047	1.6700	3 754 974
Steele, Alan	5		O	2010-10-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 422	1.6700	480 676
Uranium Focused Energy Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lauzon, Robert	5								
RRSP	PI		O	2010-10-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.4300	13 550
Urbana Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caldwell, Thomas Scott	4								
Caldwell Financial Ltd.	PI		O	2010-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	1.2700	41 700

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Valencia Ventures Inc.									
<i>Options</i>									
Gallo, Christine Rose	5		O	2010-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	100 000
Leigh, Frederic	4, 5		O	2010-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	500 000
Vermilion Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Patel, Dhirajlal	5		O	2010-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2010-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 939
Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Agro, Hugh	4		O	2010-10-27	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(725 000)		0
Kelvin Holdings Inc.	PI		O	2007-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	I	90 - Changements relatifs à la propriété	725 000		725 000
Vista Gold Corp.									
<i>Special Warrants</i>									
Clark, John	4		O	2002-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	10 869	2.3000USD	10 869
Earnest, Frederick H.	5		O	2006-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	20 000	2.3000USD	20 000
Eppler, W. Duand	7		O	2004-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	70 000	2.3000USD	70 000
Richings, Michael	4		O	1995-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	25 000	2.3000USD	25 000
Viterra Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bruce, Vic	4		O	2010-10-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	155	9.8000	2 187
Miller, Robert Dana	5		O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	9.7200	8 545
<i>Restricted/Performance Share Units</i>									
Bell, James Russell	5		O	2010-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	35 872	9.0600	35 872
Vitran Corporation Inc.									
<i>Options</i>									
Gaetz, Richard	4, 7, 5		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	8 000	11.1800	223 000
Glodziak, Mike	7		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	8 000	11.1800	72 500
Kosovec, Mark	7		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	8 000	11.1800	55 000
Suleman, Fayaz	5		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.1800	50 000
TRICHILLO, ANTHONY	5		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	8 000	11.1800	135 000
Washchuk, Sean	5		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	8 000	11.1800	151 200
Volta Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bullock, Kevin	4, 5		O	2010-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	1.7400	89 138
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.7120	99 138
Walton Ontario Land L.P. 1									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Hagan, Jon	4		O	2010-10-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	10.0000	0
2256244 Ontario Inc.	PI		O	2010-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-21	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	10.0000	10 000
Wanted Technologies Corporation									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
Forest, André	4		O	2005-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2005-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 808
West Fraser Timber Co. Ltd.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miller, Gerald	5		O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	43.2000	4 517
			O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	43.1500	5 017
<i>Droits</i>									
Rippon, Peter Arthur	5		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 800
<i>Options</i>									
Rippon, Peter Arthur	5		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 000
Whiterock Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Pedde, Oswald	4		O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	(5 400)	10.0650	135 458
<i>Parts de fiducie</i>									
Bucys, Frank	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	48	16.7290	46 044
Kanji, Nizar Esmail	4		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	45	16.7290	7 355
Zaar Property Corporation	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	111	16.7290	13 141
Pedde, Oswald	4		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	23	16.7290	40 548
			O	2010-10-26	D	51 - Exercice d'options	5 400	10.0650	45 948
Anita Pedde	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	16.7290	4 348
Yamana Gold Inc.									
<i>Deferred Share Unit</i>									
Begeman, John A.	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	32		12 783
Davidson, Alexander John	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	10		4 069
Graff, Richard P	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	32		12 783
Horn, Robert Aelred	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	32		12 783
Lees, Charles Nigel	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	32		12 783
Marrone, Peter	4, 5		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	1 991		784 353
Mars, Patrick James	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	32		12 783
Mesquita, Juvenal	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	30		11 877
Renzoni, Carl	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	32		12 783
Silva, Antenor	5		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	1		312
Titano, Dino	4		O	2010-10-14	D	35 - Dividende en actions	32		12 783
YM BioSciences Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALLAN, DAVID G. P.	4		O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.0250USD	1 160 492
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.0026USD	1 110 492
<i>Bons de souscription</i>									
ALLAN, DAVID G. P.	4		O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	1.6000USD	54 162
Zungui Haixi Corporation									
<i>Options</i>									
Manley, Michael William	4		O	2009-12-21	D	50 - Attribution d'options	150 000	3.2500	
			M	2009-12-21	D	50 - Attribution d'options	150 000	3.2500	150 000
Challisbury Developments Limited	PI		O	2009-12-21	I	50 - Attribution d'options	450 000	3.2500	
			M	2009-12-21	I	50 - Attribution d'options	440 000	3.2500	440 000

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Besse, Ronald D.	Rogers Communications Inc.	2010-06-30	2010-10-28	ON
	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
Birchall, Charles William David	Rogers Communications Inc.	2010-06-30	2010-10-28	ON
	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
Buckovic, William Alan	Geovic Mining Corp.	2010-09-24	2010-10-22	ON
Cheung, Ryan	AMI Resources Inc.	2009-05-07	2010-10-25	BC
	AMI Resources Inc.	2010-03-10	2010-10-25	BC
Clappison, John	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
Clay, Malcolm Frank	HANWEI ENERGY SERVICES CORP.	2010-09-30	2010-10-28	BC
doyon, michel	Ressources Robex Inc.	2010-10-01	2010-10-22	QC
Franco Tamayo, Victor Hugo	C&C Energia Ltd.	2010-10-08	2010-10-22	AB
	Rogers Communications Inc.	2010-06-30	2010-10-28	ON
Godsoe, Peter Cowperthwaite	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
	EnGlobe Corp.	2010-05-26	2010-10-27	QC
High Liner Foods Incorporated	EnGlobe Corp.	2010-09-30	2010-10-27	QC
	les aliments High Liner incorporee	2010-09-27	2010-10-28	NS
Iverson, Michael Alexander	NIOGOLD MINING CORP.	2010-04-15	2010-10-21	BC
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	RESSOURCES ARMISTICE CORP.	2010-09-28	2010-10-22	ON
Knight, Douglas	IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)	2009-12-24	2010-10-28	ON
	IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)	2010-03-29	2010-10-28	ON
	IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)	2010-06-22	2010-10-28	ON
	IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)	2010-09-21	2010-10-28	ON
Marcoux, Isabelle	Rogers Communications Inc.	2010-06-30	2010-10-28	ON
	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
Medwell Capital Corp.	Spectral Diagnostics Inc.	2010-09-22	2010-10-27	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Spectral Diagnostics Inc.	2010-09-22	2010-10-27	ON
Mostert, Jacob Dawid				
	Great Basin Gold Ltd.	2010-10-13	2010-10-25	BC
Pelley, Keith				
	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
Peterson, David Robert				
	Rogers Communications Inc.	2010-06-30	2010-10-28	ON
	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
Placidi, Greg				
	COPERNICAN WORLD BANKS INCOME AND GROWTH TRUST	2010-10-12	2010-10-26	ON
	European Premium Dividend Fund	2010-10-12	2010-10-26	ON
Quin, Stephen P.				
	Capstone Mining Corp.	2010-10-01	2010-10-25	BC
Rogers, Loretta A.				
	Rogers Communications Inc.	2010-06-30	2010-10-28	ON
	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
Rogers, Martha				
	Rogers Communications Inc.	2010-06-30	2010-10-28	ON
	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
Rokosh, Gary John				
	Calfrac Well Services Ltd.	2008-03-07	2010-10-22	AB
	Calfrac Well Services Ltd.	2008-04-03	2010-10-24	AB
	Calfrac Well Services Ltd.	2009-01-01	2010-10-24	AB
	Calfrac Well Services Ltd.	2010-01-01	2010-10-24	AB
Saucier, Mario				
	EnGlobe Corp.	2010-05-26	2010-10-27	QC
	EnGlobe Corp.	2010-09-30	2010-10-27	QC
Schleyer, William				
	Rogers Communications Inc.	2010-06-30	2010-10-28	ON
	Rogers Communications Inc.	2010-09-30	2010-10-28	ON
SPURR, WILLIAM				
	Corporation Groupe Mercator Transport	2010-10-13	2010-10-28	QC
	Corporation Groupe Mercator Transport	2010-10-14	2010-10-28	QC
Third Avenue Management LLC				
	Catalyst Paper Corporation	2010-10-13	2010-10-26	BC
Villamil, Tomas				
	C&C Energia Ltd.	2010-10-06	2010-10-21	AB

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AAER inc.	Prospectus	2009-05-14	Actions ordinaires des unités A	2012-12-31
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	2010-12-31
BV! Media Inc.	Actions inscrites	2009-07-27	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe ADF Inc.	Prospectus	2007-06-13	Actions à droit de vote subalterne	2010-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Biotanika Santé Inc.	Prospectus	2009-05-15	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2010-06-22	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe GDG Environnement ltée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe iWeb inc.	Prospectus	2007-11-21	Actions ordinaires	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H ₂ O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Kangourou Média Inc.	Placement privé	2007-06-19	Actions ordinaires	2010-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Nstein Technologies Inc.	Actions inscrites	2009-07-27	Actions ordinaires	2012-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Pixman Média Nomade inc.	Placement privé	2008-11-13	Actions ordinaires	2011-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	2010-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO ₃ inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Prospectus	2007-03-08	Actions ordinaires	2010-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31